

Der traditionelle Neujahrsempfang am
2. Januar findet nicht statt.

Ab dem 21. Dezember sehen Sie eine kurze
Ansprache von Bürgermeister Andreas Hall
auf der Homepage und der facebook-Seite
der Gemeinde Kirchzarten.

Kirchzarten

52. Jahrgang | Amtsblatt der Gemeinde

[Aktuelles](#) | [Infos](#) | [Termine](#) | www.kirchzarten.de

Nr. 51 | 17.12.2020

Liebe Kirchzartener, liebe Mitbürger,

das Jahr 2020 wird bestimmt jedem von uns im Gedächtnis bleiben. Ein Jahr, dessen Verlauf sich wohl niemand so vorstellen konnte. Wir müssen uns erneut stark einschränken und das fällt uns schwer, gerade in der Adventszeit. Denn wir müssen auf vieles verzichten, was uns normalerweise Freude bereitet – zusammen sein mit lieben Menschen, gemeinsam den Weihnachtsmarkt besuchen, Weihnachtsfeiern im Betrieb oder im Verein.

Aber das Licht am Ende des Corona-Tunnels ist sichtbar, der medizinischen Forschung sei Dank.
Die Corona-Pandemie wird unseren Alltag nicht dauerhaft bestimmen!

Mit unseren Gedanken sind wir vor dem Weihnachtsfest bei allen Menschen, die besonders unter der Pandemie leiden. Natürlich bei denen, die schwere Zeiten durchmachen, weil sie selbst erkrankt sind oder weil sie einen nahestehenden Menschen verloren haben. Bei denen, die Tag für Tag alles geben, um unsere Versorgung, unseren Alltag aufrecht zu erhalten – dafür können wir gar nicht dankbar genug sein! Und bei denen, die wirtschaftlich stark getroffen sind, die wir so gut als möglich unterstützen wollen.

Von Herzen wünsche ich Ihnen allen alles Gute für das kommende Weihnachtsfest, einen guten Start ins neue Jahr und uns allen wünsche ich, dass wir bald wieder so in Gemeinschaft leben können, wie es uns Menschen und unserer Gemeinde gut tut!

Ihr



Andreas Hall
Bürgermeister



Postkarten aus der Sammlung Axel Steinhart

BEREITSCHAFTSDIENSTE

NOTRUFE

Notruf (Polizei)	110
DRK-Rettungsdienst	112
Feuerwehr	112
(alle Rufnummern vorwahlfrei)	
Krankentransport	0761/19222
Polizei Freiburg	0761/8824421
Polizei Kirchzarten	97919-0
Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH	393-50

APOTHEKEN

Apotheken-Notdienst für das Dreisamtal

17.12. Bären-Apotheke Stegen
Hirschenweg 6, 79252 Stegen
07661/931777

18.12. Kloster Apotheke
Hauptstr. 9, 79254 Oberried 07661/2766

19.12. Loretto-Apotheke Wiehre
Günterstalstr. 52, 79100 Freiburg
0761/74884

20.12. Zähringer-Apotheke
Zähringer Str. 12, 79271 St. Peter
07660/1555

21.12. Apotheke am Basler Tor
Christoph-Mang-Str. 18-20, 79100 Freiburg
0761/409400

22.12. Kur-Apotheke
Hauptstr. 16, 79199 Kirchzarten
07661/4333

23.12. Apotheke St. Gallus
Hauptstr. 17, 79199 Kirchzarten
07661/5047

24.12. Blasius-Apotheke am Siegesdenkmal
Habsburgerstr. 131, 79104 Freiburg
0761/34220

- weitere Termine auf Seite 3 -

Der Notdienst beginnt jeweils um 8.30 Uhr.

ÄRZTE

Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr	116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180/3 22 25 55-45
Tierärztl. Notfalldienst	0761/7 22 66
Tierarztpraxis Dr. Strasser	Dreisamtal 07661/57 64
Samstag, von 10 - 11 Uhr	

VOLKSHOCHSCHULE

Geschäftsstelle	07661/5821
Montag - Freitag	10:00 - 13:00 Uhr
Dienstag + Donnerstag	15:00 - 18:00 Uhr

WEITERE WICHTIGE RUFNUMMERN

Vergiftungs- Informationszentrale	0761/19240
Abfallberatung des Landkreises, neu	01802/25 46 48
Kompostpatin:	07661/61087
Notdienst der Rechtsanwältin	0172/7451940
„am Wochenende rund um die Uhr, werktags von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr“	
Umweltambulanz	0761/72773

ÖFFNUNGSZEITEN

Gemeindeverwaltung Kirchzarten	
Tel. 07661/393-0	
Montag - Freitag	08.00 - 12.00 Uhr
nachmittags	
Montag u. Mittwoch	14:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr
Bürgerbüro Talvogteistr. 2a	
Tel. 07661/393-22 o. -23 o. -24	
wie Gemeindeverwaltung	
Bauamt Talvogteistr. 2a	
Tel. 07661/393-44	
wie Gemeindeverwaltung	
EWK GmbH	
Tel. 07661/393-50	
Montag - Mittwoch	08:00 - 13:00 Uhr
	14:00 - 16:30 Uhr
Donnerstag	08:00 - 13:00 Uhr
	14:00 - 18:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:30 Uhr
Kinder- und Jugendbüro:	
Tel. 07661/393-62	
Montag	10:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

Mediathek

Talvogteistraße 5, Telefon 07661/393-66
Online-Bibliothek: www.onleihe.de/biene
Di + Fr 10 - 12.30 Uhr, 15 - 18.30 Uhr
Mi 10 - 12.30 Uhr
Do 15 - 18.30 Uhr
Jeden 1. Samstag im Monat 10 - 12.30 Uhr

Kleiderkammer

Am Keltenbuck 1
Mittwoch 15.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag 09.30 - 11.30 Uhr
Kleiderspendenannahme 07661/2764
nach Rücksprache: oder 07661/2338

Recyclinghof

Di. 09:00 bis 12:00 Uhr
Do. 15:30 bis 18:30 Uhr
Sa. 08:00 bis 13:00 Uhr

Grünschnitt

Sammelstelle in Kirchzarten-Burg

Beim Gasbehälter, Nähe Sportplatz
Buchenbach
Mi. 16.00 - 19.00 Uhr (März - Oktober)
Fr. 15.00 - 18.00 Uhr (März - Oktober)
Mi. 16.00 - 18.00 Uhr (November - Februar)
Sa. 10.00 - 15.30 Uhr (ganzjährig)

SOZIALE HILFSDIENSTE

Dorfhelferin	07661/70 77
Frauen- und Kinderschutzhilfsverein Freiburg	0761/3 10 72
Deutscher Kinderschutzbund e. V. Freiburg	0761/71311
Allg. Soz. Beratung der Diakonie	07661 / 9 38 40
Freizeit- und Kontaktclub Brücke	07661/9 04 60
Pflege mobil	07661/91 24 61
Pflege Partner	07661/98 06 44
ZAK Zentrum Ambulante Krankenpflege	07661/981472
Sozialpsychiatrische Dienste	07661/9 04 60
Kirchliche Sozialstation Dreisamtal	07661/9 86 80
Seniorenzentrum Kirchzarten	07661 391 100
Freizeit- und Begegnungsstätte für behinderte und nichtbehinderte Erwachsene	
„Haus Demant“	07661/90 53 12
Verhinderungspflege in Familien	07661 / 90 53 13
Tageselternverein Dreisamtal	07661/62 79 70
Hospizgruppe	0160-96263862
TelefonSeelsorge	0800/1 11 01 11

Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal

Seniorenzentrum 07661 391 114
Kirchzarten 07661/391-114
Sozialstation Dreisam,
Zweigstelle Ost 0761 / 61290790

Impressum:

Herausgeber: Gemeinde 79199 Kirchzarten Telefon: 07661 3930, Redaktion: 393-29;
Telefax: 393-8129; E-Mail: bekanntmachung@kirchzarten.de; Internet: www.kirchzarten.de
Für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Andreas Hall oder der von ihm Beauftragte
Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45; 78333 Stockach; Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 07771 9317-40;
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de; Homepage: www.primo-stockach.de

25.12. Herdern Apotheke

Habsburger Straße 59, 79104 Freiburg
0761/515050

26.12. Apotheke im ZO

Schwarzwaldstr. 78, 79117 Freiburg
0761/8887979

27.12. Holzmarkt Apotheke

Kaiser-Joseph-Str. 255, 79098 Freiburg
0761/31321

28.12. Zasius-Apotheke

Günterstalstr. 39, 79102 Freiburg
0761/73280

29.12. Jahn-Apotheke

Schwarzwaldstr. 146, 79102 Freiburg
0761/703920

30.12. Littenweiler Apotheke

Römerstraße 1, 79117 Freiburg
0761/69678051

31.12. Dreikönig Apotheke

Dreikönigstraße 97, 79102 Freiburg
0761/75755

01.01.2021 Hölderle-Carre-Apotheke-Caunes

Konrad-Goldmann-Str. 5a, 79100 Freiburg
0761/368898201

02.01.2021 Schwabentor-Apotheke

Oberlinden 22, 79098 Freiburg
0761/34243

03.01.2021 Brunnen-Apotheke

Bertoldstr. 8, 79098 Freiburg 0761/32999

04.01.2021 Kloster-Apotheke St. Märgen

Wagensteigstr. 11, 79274 St. Märgen
07669/219

05.01.2021 Breisgau-Apotheke am Bahnhof

Eisenbahnstraße 64, 79098 Freiburg
0761/24288

06.01.2021 Urban-Apotheke

Hauptstraße 58, 79104 Freiburg
0761/3899630

07.01.2021 Bären-Apotheke Kappel

Moosmattenstraße 5, 79117 Freiburg
0761/6008186

08.01.2021 Apotheke am Theater

Bertoldstraße 31, 79098 Freiburg
0761/39212

09.01.2021 St. Barbara-Apotheke

Lindenmattenstraße 40, 79117 Freiburg
0761/611260

10.01.2021 Kur-Apotheke Kirchzarten

Hauptstraße 16, 79199 Kirchzarten
07661/4333

11.01.2021 Pinocchio-Apotheke

Günterstalstr. 11, 79102 Freiburg
0761/7075155

12.01.2021 Zähringer-Apotheke St. Peter

Zähringer Str. 12, 79271 St. Peter
07660/1555

13.01.2021 Kloster-Apotheke Oberried

Hauptstraße 9, 79254 Oberried
07661/2766

14.01.2021 Easy-Apotheke m HbH

Bismarkallee 3, 79098 Freiburg
0761/2967780



Öffentliche Bekanntmachungen

Die Gemeinderatssitzung in Kirchzarten am Donnerstag, 17. Dezember, beginnt bereits um 18:00 Uhr und findet wie gewohnt in den Black Forest Studios (ehemals Kurhaus), Studio 1, statt. Das haben Bürgermeister Andreas Hall und die Fraktionssprecher in einer Videokonferenz am Montag vereinbart. Zudem haben sich die Beteiligten darauf geeinigt, die Sitzung in der derzeit gebotenen Kompaktheit durchzuführen. Durch die Präsenzsitzung können einerseits notwendige Beschlüsse gefasst werden. Andererseits ist durch den früheren Beginn gewährleistet, dass interessierte Zuhörer spätestens um 20:00 Uhr wieder zuhause sein können.



Gemeindenachrichten



Die Kleiderkammer Dreisamtal bleibt ab dem 16.12.2020 aufgrund von Corona vorübergehend geschlossen! Wir bitten um Beachtung! Ihr Kleiderkammer-Team

Geschwindigkeitsmessungen in der Gemeinde Kirchzarten

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald hat in den zurückliegenden Wochen im Gemeindegebiet folgende Geschwindigkeitsmessung durchgeführt:

05.11.2020

Ort: Burg, Höllentalstraße
Zeitraum: 13.16 - 18.45 Uhr
Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 70
Gemessene Fahrzeuge: 1.570
Beanstandungen: 16
Höchstgeschwindigkeit: 106

11.11.2020

Ort: Burg am Wald, Ibentalstraße
Zeitraum: 05.45 - 11.10 Uhr

Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 50
Gemessene Fahrzeuge: 780
Beanstandungen: 39
Höchstgeschwindigkeit: 75

18.11.2020

Ort: Höfener Straße
Zeitraum: 05.21 - 08.20 Uhr
Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 30
Gemessene Fahrzeuge: 153
Beanstandungen: 8
Höchstgeschwindigkeit: 52

Ort: Höllentalstraße
Zeitraum: 08.37 - 11.25 Uhr
Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 30
Gemessene Fahrzeuge: 502
Beanstandungen: 14
Höchstgeschwindigkeit: 42

Krafffahrer werden gebeten, sich an die geltenden Geschwindigkeitsbeschränkungen zu halten. Diese dienen der Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer, vor allem Kindern und älteren Menschen. Geschwindigkeitsüberschreitungen bringen nur einen sehr geringen Zeitvorsprung. Stattdessen sind die Ahndungen bei Verkehrsverstößen beachtlich. Durch vernünftiges Fahren kann man sich solche Folgen leicht ersparen.

gesp.: FB II/Bußgeld/Geschwindigkeitsmessungen

Förderung der Elektromobilität

Der Trend zum nachhaltigen Handeln hat auch erhebliche Auswirkungen auf den Krafffahrzeugverkehr. Weg von Verbrennungsmotoren bedeutet gleichzeitig hin zu Elektromotoren. Die Gemeinde Kirchzarten unterstützt diesen Trend.

Im Rahmen dieser Entwicklung hat die Gemeinde Kirchzarten zusammen mit der Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH (EWK) sieben Informationsflyer erstellt, welche rund um das Thema Elektromobilität informieren. Von den technischen Grundlagen, Wirtschaftlichkeit, der Installation von Ladesäulen bis hin zu Informationen für Bauherren und die rechtliche Situation im Gebäudebestand ist alles dabei.

Die Flyer liegen sowohl bei der EWK, Talvogteistraße 3, als auch im Bürgerbüro der Gemeinde Kirchzarten, Talvogteistraße 2a, aus. Sie können den Flyer auch auf unserer Homepage unter Kirchzarten > Klimaschutz > Elektromobilität finden.



Neue Spiele

Kirchzarten. Rechtzeitig vor den Weihnachtsferien sind die neuen Gesellschaftsspiele in der Mediathek eingetroffen. Zum Medienangebot gehören nun auch „Go Slow!“, „Kai Piranja“, „Codenames“, „Nele Neuhaus – black stories“, „Die Crew“, „Hanabi“, „L.A.M.A. ... nimm's lässig!“, „Loony Quest“, „Wer kennt das Dreisamtal?“ und das „Kinderspiel des Jahres 2020“ „Speedy Roll“. Insgesamt können in der Mediathek über 130 Spiele ausgeliehen werden – da ist für Jeden etwas dabei! Die Ausleihzeit beträgt 14 Tage.

Weihnachtsferien der Mediathek

Kirchzarten. Die Mediathek in der Talvogtei ist vom 24. Dezember 2020 bis einschließlich 6. Januar 2021 geschlossen. Die Online-Bibliothek kann jedoch auch in dieser Zeit genutzt werden.

Das Team der Mediathek wünscht allen Leserinnen und Lesern ein frohes und gesundes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.



Baustellen im Gemeindegebiet

Vollsperrung der Albert-Schweitzer-Straße im Einmündungsbereich in die Zartener Straße

Wegen Sanierung von Rinnenplatten im Einmündungsbereich der Albert-Schweitzer-Straße in die Zartener Straße muss die Albert-Schweitzer-Straße im genannten Abschnitt für den allgemeinen Fahrverkehr nach dem 11. Januar 2021 voll gesperrt werden. Fußgänger können die Arbeitsstelle passieren. Die Straßensperrung wird voraussichtlich eine Woche dauern.

Eine Umleitung in die Albert-Schweitzer-Straße wird über die Scheffelstraße und Eichendorfsstraße ausgeschildert. Um Verständnis wird gebeten.



Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald

Öffnungszeiten der Entsorgungseinrichtungen des Landkreises an Weihnachten und Neujahr 2020/2021

Die Öffnungszeiten der Entsorgungseinrichtungen des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald sind an Weihnachten/Neujahr wie folgt geregelt:

Das Regionale Abfallzentrum Breisgau ist vom 23.12.2020 bis 03.01.2021 geschlossen. Das Regionale Abfallzentrum Hochschwarzwald ist vom 23.12.2020 bis 03.01.2021 geschlossen.

Der Recyclinghof Müllheim ist vom 24.12.2020 bis 08.01.2021 geschlossen. Der Recyclinghof Merzhasen ist vom 24.12.2020 bis 08.01.2021 geschlossen.

Die Erdaushubdeponie Bollschweil ist vom 24.12.2020 bis 10.01.2021 geschlossen. Die Bauschuttrecyclinganlage und Erdaushubdeponie Langenordnach ist vom 19.12.2020 bis 10.01.2021 geschlossen. Ab dem 18. Januar 2020 wird die Deponie dann zunächst nur an drei Tagen pro Woche geöffnet haben und zwar Montag, Mittwoch und Freitag. Die regulären Öffnungszeiten werden nach Winterende wieder eingehalten werden, der genaue Zeitpunkt hängt von der Witterung ab.

Die Erdaushubdeponie Bader in Feldberg - Bärental ist vom 21.12.2020 bis 10.01.2021 geschlossen. Die Breisgau Kompost GmbH in Müllheim ist vom 24.12.2020 bis 06.01.2021 geschlossen.

Die TREA Breisgau in Eschbach ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Donnerstag, 24.12.2020: 7:00 Uhr - 15:00 Uhr
Montag, 28.12.2020 - Mittwoch, 30.12.2020: 7:00 Uhr - 18:00 Uhr
Donnerstag, 31.12.2020: 7:00 Uhr - 12:00 Uhr

Wichtiger Hinweis:

Die Sperrmüllkarten 2020 sind bis zum 31.01.2021 gültig.

Untere Forstbehörde informiert:

Bundesregierung beschließt Förderprogramm für Waldbesitzer

Antragstellung über die Fachagentur Nachwachsende Rohstoffe e. V. bis 30.10.2021 online möglich

Die untere Forstbehörde des Landratsamts Breisgau-Hochschwarzwald informiert, dass die Bundesregierung ein forstliches Förderprogramm als Teil des Corona-Konjunkturpakets beschlossen hat. Dabei handelt es sich um die flächenbezogene „Nachhaltigkeitsprämie Wald“ mit einem Gesamtvolumen von bundesweit 500 Mio. Euro. Damit reagiert die Bundesregierung auf die Auswirkungen der Extremwetterereignisse für die Waldbesitzerinnen und Waldbesitzer. Die Anträge können ausschließlich online über die Fachagentur Nachwachsende Rohstoffe e. V. (FNR) bis zum 30.10.2021 gestellt werden.

Private und kommunale Waldbesitzer mit mindestens einem Hektar Waldfläche können die „Nachhaltigkeitsprämie Wald“ beantragen. Eine weitere Voraussetzung für den Erhalt der Prämie ist eine Zertifizierung der Waldfläche, wie beispielsweise nach den Programmen PEFC oder FSC. Bei Gruppen-Zertifizierungen erteilen die Forstbetriebsgemeinschaften Bescheinigungen über Zertifikate und Mitgliedschaft. Die Förderhöhe beträgt je nach Zertifizierungssystem 100 Euro oder 120 Euro pro Hektar.

Im Antragsverfahren ist ein Eigentumsnachweis für die Waldfläche in Form des letzten Beitragsbescheids der Landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft und ein Zertifizierungsnachweis vorzulegen. Die Anträge müssen individuell gestellt werden, Sammelanträge über Forstbetriebsgemeinschaften oder die Forstverwaltung sind nicht möglich.

Weiter Information zum Förderprogramm und dem Antragverfahren finden Sie auf der Homepage der Fachagentur Nachwachsende Rohstoffe e.V. (www.bundeswaldpraemie.de).

Überörtliche Behörden

Neuer Fahrplan für Bus und Bahn im Regio-Verkehrsbund Freiburg (RVF)

Am 13. Dezember tritt der Fahrplan für das Jahr 2021 im Regio-Verkehrsbund Freiburg (RVF) in Kraft. Auch im Jahr 2021 bieten die Verkehrsunternehmen im RVF trotz

Corona-Pandemie weiterhin das gewohnt umfangreiche Fahrplanangebot. Damit die Verkehrswende nicht ins Stocken gerät, sorgen weitere Angebotsverbesserungen und -ausweitungen für einen starken ÖPNV. Breisgau-S-Bahn 2020

Elztalbahn

Bis voraussichtlich Mitte Juni besteht ein Schienenersatzverkehr (SEV) mit Bussen. Zwischen Freiburg und Denzlingen stehen den Fahrgästen die Nahverkehrszüge der DB Regio sowie die stündlich verkehrende S-Bahn S2 der SWEG zur Verfügung. Ab dem 14.02.2021 sollen die Züge der S2 zwischen Freiburg und Waldkirch verkehren. Der SEV wird entsprechend angepasst. Nach vollständiger Inbetriebnahme der dann modernisierten Elztalbahn im Juni 2021 wird der Halbstundentakt der S2, welcher bislang lediglich zwischen Freiburg und Waldkirch bestand, bis Bleibach verlängert.

S1 Breisgau-Ost-West

Nach den Anfangsschwierigkeiten entlang der Ost-West-Verbindung S1 wurde das Fahrplankonzept überarbeitet und verspricht nun mehr Stabilität. Weiterhin besteht ein Halbstundentakt zwischen Kaiserstuhl und Freiburg Hbf sowie zwischen Freiburg Hbf und Schwarzwald. Stündlich verkehren die Züge durchgehend zwischen Kaiserstuhl und Schwarzwald über Freiburg. Von Montag bis Freitag werden die sonst in Freiburg Hbf endenden Züge aus dem Kaiserstuhl bis Kirchzarten verlängert. Das bisher ausgesetzte Prinzip Züge aus zwei Richtungen kommend in Gottenheim bzw. Titisee zusammenzuführen oder wieder zu teilen wird wieder eingeführt, um ein möglichst umsteigefreies Reisen auch für Fahrgäste von und nach Endingen, sowie Neustadt und Seebriegg gewährleistet zu können.

Keine Änderungen im Regionalbusnetz – Ergänzungen am Kaiserstuhl

Im Regionalbusverkehr bleibt das Netz weitgehend ohne Veränderungen, Fahrplanzeiten können sich jedoch ändern. Wo immer möglich werden Buslinien an die jeweiligen Zuganschlüsse angepasst.

Eine Verbesserung am nördlichen Kaiserstuhl ergibt sich dadurch, dass der Bus der Linie 103 von Endingen her die Anschlüsse in Riegel-Malterdingen auf die Rheintalbahn herstellt. Außerdem wird nun auf der Linie 106 zwischen Endingen und Kenzingen ein Stundentakt angeboten.

Stadt Freiburg – Ausbau VAG-Linie 4

Mit dem Fahrplanwechsel am 13. Dezember 2020 wird auch die Verlängerung der Stadtbahn Messe in Betrieb genommen. Die bislang an der Technischen Fakultät endende Stadtbahnlinie 4 bindet künftig das neue SC-Stadion an und endet gegenüber der Sick-Arena an der Messe Freiburg. Die dort entstandene Wendeschleife bietet einen Verknüpfungspunkt zwischen Stadtbahn und Stadt- und Regionalbus und dient als Umsteigemöglichkeit für Pendlerinnen und Pendler ins Industriegebiet Nord. Dort werden die Stadtbushaltestellen 22, 24 und 25 bis Ende November 2021 aufgrund von Straßen-

bauarbeiten über die Robert-Bunsen-Straße umgeleitet. Die Haltestelle „Max-Planck-Institut“ wird weiterhin von der Linie 23 sowie den Regionalbuslinien bedient. Die Haltestelle „badenova“ muss während der Bauzeit ersatzlos entfallen.

Eine bessere Anbindung an Sonn- und Feiertagen erhält die Tuniberg-Gemeinde Opfingen. Die bislang in St. Nikolaus wendenden Busse werden bis Opfingen Gewerbestraße verlängert.

Telefonische Fahrplanauskunft: Neue Nummer

Die bisherige telefonische Fahrplanauskunft unter der Nummer 01805 77 99 66 wird zum Ende des Jahres eingestellt. Bereits zum 1. Dezember 2020 steht für RVF-Kundinnen und Kunden die neue regionale Fahrplanauskunft des RVF unter der Telefonnummer 0761 / 207 28 28 zum deutschen Festnetztarif zur Verfügung.

Fahrpläne 2021

Neu **gedruckte Fahrpläne** erhalten Fahrgäste ab sofort bei den Verkehrsunternehmen des RVF sowie den Kundenzentren der SBG und VAG. Der RVF und seine Verkehrsunternehmen geben zahlreiche Fahrplankärtchen sowie Bereichsfahrpläne für den Hochschwarzwald, das Münstertal, den Kaiserstuhl, die Städte Müllheim und Neuenburg sowie die Rheinebene nördlich und südlich von Freiburg heraus.

Informationen zum Fahrplan stehen ebenso im Internet als aktuelle **Online-Fahrplanauskunft** unter www.rvf.de zur Verfügung. Dort finden sich in Kürze auch alle neuen Fahrpläne zum Download. Mobil können Fahrgäste ihre Verbindungen über die RVF-App **FahrPlan+** abrufen.

ÖPNV ist sicher – Maskenpflicht gilt weiterhin

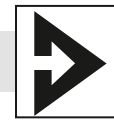
Alle Verkehrsunternehmen haben auf die außergewöhnliche Pandemie-Situation reagiert und sorgen mit zusätzlichen Schutzmaßnahmen wie vermehrtem Durchlüften und konsequente Reinigung und Desinfektion der Fahrzeuge dafür, dass sich Fahrgäste auch weiterhin im ÖPNV sicher fühlen können. Zum eigenen Schutz und dem der anderen Fahrgäste sind alle Nutzerinnen und Nutzer des ÖPNV weiterhin verpflichtet, in den Fahrzeugen sowie an Haltestellen eine Mund-Nase-Bedeckung zu tragen.



Naturpark Südschwarzwald

Der Naturpark Südschwarzwald sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Assistenz (w/m/d) in den Bereichen Förderung, Sekretariat und Finanzbuchhaltung in Teilzeit (40 %). Wenn Sie über eine kaufmännische Ausbildung, buchhalterische Kenntnisse, Organisationstalent sowie Flexibilität verfügen und Lust auf einen der schönsten Arbeitsplätze im Lande im Haus der Natur am Feldberg haben, bewerben Sie sich bis

zum 20.12.2020 unter bewerbung@naturpark-suedschwarzwald.de. Die Bezahlung erfolgt in Anlehnung an den TV-L. Weitere Informationen finden Sie unter <https://www.naturpark-suedschwarzwald.de/eip/pages/stellenangebote.php>.



Kinder- und Jugendbüro

Vom Kinder- und Jugendbüro der Gemeinde Kirchzarten:

**JUGENDZENTRUM
QUE PASA** KOMMT VORBEI

Lindenbergstr. 16
79199 Kirchzarten

**MO: MÄDCHENGRUPPE (16-19 UHR)
DI + MI: OFFENER TREFF (16-19 UHR)
FR: Ü16-TREFF (NACH ABSPRACHE)**

Kontakt
Mo: Martina Mödl (01511-1688235)
Di/Mi/Fr: Florian Knöbel (0151-25139576)

m.moedl@kirchzarten.de f.knoebel@kirchzarten.de

[facebook.com/que.pasa.792](https://www.facebook.com/que.pasa.792)
[instagram.com/quepasa.kirchzarten](https://www.instagram.com/quepasa.kirchzarten)



Kirchen



Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried, Schauinslandstr. 8, Kirchzarten

Evang. Pfarramt: Schauinslandstr. 8, 79199 Kirchzarten, Tel. 07661-62010, Email: kirchzarten@kbz.ekiba.de www.ekidreisamtal.de

Pfarrer: Philipp van Oorschot, Tel. 904810

Gottesdienste sind mit Auflagen möglich (2 Meter Abstand, Mund-Nasen-Maske, markierte Sitzplätze, damit verbunden eine sehr begrenzte Zahl von Mitfeiernden, Desinfektionsmittel, kein Gesang, kein Abendmahl . . .) Vieles von der gewohnten Form des Gottesdienstes fehlt, trotzdem besteht ein Infektionsrisiko. Um die Infektionsgefahr für Risikogruppen wie Senioren klein zu halten, bieten wir weiterhin auch andere Formen geistlicher Impulse an. Auf der Homepage www.ekidreisamtal.de finden Sie immer aktuelle Informationen.

Gottesdienste:**Sonntag, 20.12.2020 – 4. Advent**

10.00 h Gottesdienst mit Musik (Prädikantin U. Müller) im Ev. Gemeindezentrum, Schauinslandstr.8, Kirchzarten

18.00 h Abendgottesdienst (Prädikantin U. Müller) im Ökumen. Zentrum Stegen, Dorfplatz 14

Donnerstag, 24.12.2020 - Heiligabend

15.00 h Krippenspiel (Team/ Pfr. van Oorschot)

16.00 h Krippenspiel (Team/ Pfr. van Oorschot)

18.00 h Christvesper (Pfr. van Oorschot)

Alle Gottesdienste an Heiligabend finden auf dem **Schulhof**

der Grundschule Kirchzarten statt.

Bitte anmelden!

www.ekidreisamtal.de oder Te. 07661-62010

Freitag, 25.12.2020 – 1. Weihnachtstag

17.00 h Familienweihnacht (Pfr. van Oorschot) im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten

Samstag, 26.12.2020 – 2. Weihnachtstag

10.00 h Weihnachtsspaziergang (Pfr. van Oorschot), Treffpunkt: Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten

Sonntag, 27.12.2020

10.00 h Gottesdienst (Pfr. Geyer) im Ökumen. Zentrum in Stegen
(in Kirchzarten ist kein Gottesdienst)

Donnerstag, 31.12.2020 - Silvester

17.00 h Jahresschlussgottesdienst (Prädikantin M. Michler) im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten

Freitag, 1.1.2021 - Neujahr

17.00 h Gottesdienst zum Neujahr (Pfr. Geyer) im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten

Sonntag, 3.1.2021

10.00 h Gottesdienst (Pfr. Geyer) im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten

Mittwoch, 6.1.2021 – Hl. Drei Könige

10.00 h Gottesdienst (Prädikantin Holtz) im Ökumen. Zentrum in Stegen
(in Kirchzarten ist kein Gottesdienst)

Sonntag, 10.1.2021

18.00 h Gottesdienst (Pfr. Geyer) im Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten

WEIHNACHTEN ANDERS FEIERN!

Wir freuen uns auf Weihnachten. Auch wenn wir nicht wie sonst feiern können. Weihnachten verbindet uns. In unserem Gemeindebrief finden Sie einen Einleger mit einer **Weihnachtsandacht für zu Hause**. Der Einleger ist auch im Foyer des Gemeindezentrums ausgelegt. Diese Andacht können Sie allein oder gemeinsam feiern, am Heiligen Abend, in der Weihnachtszeit oder wann es ihnen gut tut.

Auf unserer Homepage www.ekidreisamtal.de finden Sie Hinweise auf **Fernseh- und**

Videogottesdienste über die Feiertage. Besonders möchten wir auf das **Video-Krippenspiel** hinweisen, das Sie dort ab 24. Dezember anschauen können. Es wurde in Stegen aufgenommen. Wenn Sie Lust auf frische Luft haben, laden wir Sie auf unseren **Weihnachtsweg** ein. Sie können sich an sieben Stationen mit der Weihnachtsgeschichte auseinandersetzen. Wenn Sie ein Smartphone mit dabei haben, wird der Weg auch multimedial. Der Weihnachtsweg beginnt am EGZ in Kirchzarten.

Unsere **Gottesdienste** feiern wir zum Teil in unserem Gemeindezentrum, zum Teil an anderen Orten, zum Teil auch an der frischen Luft! Denken Sie also an die entsprechende Bekleidung! Die Gottesdienste dauern jeweils ca. 30 Minuten. Bitte bringen Sie sich selbst eine Sitzgelegenheit mit, so Sie eine benötigen.

Bitte melden Sie sich zu allen Gottesdiensten am Heiligen Abend an, über unsere Homepage www.ekidreisamtal.de oder per Telefon über das Gemeindebüro, 07661-62010. (Öffnungszeiten: Mo. Mi., Do. 9-12 Uhr). Wir freuen uns auf andere Weihnachten – mit ihnen!

Video-Gottesdienste und weitere Infos unter www.ekidreisamtal.de

Mit freundlichen Grüßen
Heidi Schuler

Teile aus dem Weihnachtsoratorium im Gottesdienst

Kirchzarten. Im Evangelischen Gemeindezentrum, Schauinslandstraße 8, sollen am 20. Dezember Arien und Choräle aus dem ersten Teil des Weihnachtsoratoriums von Johann Sebastian Bach erklingen. Julian Handlos wird den Gottesdienst um 10.00 Uhr zusammen mit dem Organisten Stavros Nikolaou und weiteren Solisten musikalisch bereichern.

Falls sich an dieser Planung wegen weiterer Corona-bedingter Einschränkungen etwas ändern sollte, wird darüber in der Tagespresse informiert.

**GOTTESDIENSTE:****Samstag 12. Dezember**

14:30 Adventsgottesdienst der kfd

Sonntag 13. Dezember

10:30 **Eucharistiefeier und "Kirche für kleine Leute"**

Montag 14. Dezember

18:00 Bußandacht

Dienstag 15. Dezember

18:30 **Eucharistiefeier** Roratemesse mit musikalischer Begleitung

Mittwoch 16. Dezember

08:30 **Eucharistiefeier** als Roratemesse - anschließend Friedensgebet von Medjugorje

Donnerstag 17. Dezember

18:30 **Eucharistiefeier** - anschließend eucharistische Anbetung

Freitag 18. Dezember

06:30 Pray and Breakfast

08:30 **Laudes** das Morgengebet der Kirche

Samstag 19. Dezember

17:00 **Wort-Gottes-Feier** zur Austeilung des Friedenslichtes durch die Pfadfinder

Sonntag 20. Dezember

10:30 **Eucharistiefeier und "Kirche für kleine Leute"**

Änderungen vorbehalten!

Kurzfristige Änderungen werden auf unserer Homepage >>> www.kath-dreisamtal.de >>>> bekanntgegeben

Aktion in Kirchzarten:**„Friedenslicht aus Bethlehem“ auf Anmeldung vor Ihrer Haustür**

Das Friedenslicht wird auf Initiative des Österreichischen Rundfunks (ORF) seit 1986 jedes Jahr durch ein anderes „Friedenslicht-Kind“ in der Geburtsgrube von Bethlehem entzündet. Dann wird es mit dem Flugzeug von Betlehem nach Wien transportiert. Von dort bringen es Pfadfinderinnen und Pfadfinder am 3. Advent nach Deutschland, am 19.12.2020 kommt es nach Kirchzarten, St. Gallus. In diesem Jahr gibt es am vierten Adventssonntag (20.12.2020) zusätzlich eine besondere Aktion der Pfadfinderinnen und Pfadfinder, die vom Kinder-Jugendchor und den Ministranten*Innen unterstützt wird: Sie bringen das Licht ab 16:00 Uhr zu Ihnen nach Hause. Was müssen Sie tun? Bitte melden Sie sich per Email: gallus-kirchzarten@kath-dreisamtal.de oder Telefon 07661.4132 an. Anmeldeschluss: Mittwoch, den 16.12.2020

Bitte stellen Sie am vierten Advent ab 16:00 Uhr eine Laterne mit Kerze oder eine Kerze im Windlichtglas vor Ihrer Haustür auf. Die Überbinger des Friedenslichtes läuten bei Ihnen, wenn das Licht entzündet wurde.

Das Licht ist das weihnachtliche Symbol schlechthin. Mit dem Entzünden und Weitergeben des Friedenslichtes erinnern wir uns an die weihnachtliche Botschaft und an unseren Auftrag, den Frieden unter den Menschen zu verwirklichen. Danke allen, die sich rund um das Friedenslicht engagieren.

Weihnachtsgottesdienst aus der St. Gallus-Kirche online mitfeiern

Die Seelsorgeeinheit Dreisamtal möchte in diesem besonderen Jahr neue Wege gehen: Die Plätze in den Kirchen sind aufgrund der Corona-Hygienemaßnahmen begrenzt. Um dennoch möglichst allen Gläubigen

die Teilnahme an den Gottesdiensten zu ermöglichen, werden in diesem Jahr zwei Gottesdienste aus der St. Gallus Kirche in Kirchzarten per Livestream übertragen.

Sowohl die Christmette am Donnerstag, den 24.12. um 22.00 Uhr, als auch der festliche Gottesdienst am Freitag, den 25.12. um 10:30 Uhr, werden live übertragen.

Zu sehen sind die Gottesdienste über den Youtube-Kanal „Seelsorgeeinheit Dreisamtal“ oder über einen Link auf der Homepage www.kath-dreisamtal.de

Alternative Aktion Dreikönigssingen 20*C+M+B*21

– in Corona-Zeiten – Sternsingen einmal anders!

„Segen bringen, Segen sein. Kindern Halt geben – in der Ukraine und weltweit“ heißt das Leitwort der 63. Aktion Dreikönigssingen 2021. Das Beispielland ist die Ukraine.

Mehr Informationen dazu (u.a. dem Sternsingerfilm) bei: www.sternsinger.de
Dieses Mal verläuft die Aktion Dreikönigssingen aufgrund der Corona Situation in der SE Dreisamtal anders!

Die meisten Sternsingergruppen werden Segensbriefe mit Angabe der Bankverbindung (Röm. Kath. Kirchengemeinde Dreisamtal: IBAN DE 076805 1004 0004 671327) und ggf. Zahlscheine verteilen. Bitte bei einer Banküberweisung vermerken, ob Sie eine Spendenbescheinigung wünschen. Bei Beträgen bis 200,00 Euro gilt ein vereinfachter Spendennachweis in Form der Buchungsbestätigung des Kreditinstitutes. Selbstverständlich können Sie Ihre Gabe auch in einem der Gottesdienste mit Hinweis auf die Sternsingeraktion abgeben.

Dieses Mal soll die Hälfte der Sternsinger-Einnahmen aus der ganzen SE Dreisamtal unserer Partnergemeinde in Mollendo/Peru zugutekommen. Der Perukreis in Oberried unterstützt seit einiger Zeit ein Haus für Kinder in Mollendo. Hier wird dringend Geld gebraucht, da aufgrund der aktuellen Corona-Situation kaum Spendeneinnahmen durch Aktionen möglich sind.

Auf Ihrer Pfarreiseite in diesem Pfarrblatt finden Sie die Information, wie genau die alternative Sternsingeraktion 2021 in Ihrer Pfarrgemeinde stattfinden wird.

Die Sternsinger freuen auf alle Fälle, wenn Sie die vom Kindermissionswerk ‚Die Sternsinger‘ und vom Bund der Deutschen Katholischen Jugend (BDKJ) getragene Aktion auch unter diesen Bedingungen unterstützen. Jede Spende zählt, besonders in diesen Corona-Zeiten.

Für die Sternsingerteams der SE Dreisamtal: Franz Himmelsbach (PRef.)

Wortgottesfeier am 26. Dezember in der St. Gallus Kirche

Am 26. Dezember findet um 10.30 Uhr eine Wortgottesfeier statt, die dem Heiligen Stephanus gewidmet ist. Der Musikverein Kirchzarten umrahmt die Feier mit festlicher Musik. Auf Ihr Kommen freut sich das Vorbereitungsteam



Kath. Pfarr- gemeinde Herz-Jesu Stegen

Freitag 18. Dezember

19:00 Uhr Eucharistiefeier

Samstag 19. Dezember

18:00 Uhr Eucharistiefeier am Sonntagvorabend

Sonntag 20. Dezember

17:00 Uhr Wort-Gottes-Feier
Freut Euch! Adventliche Feier für Familien, Kinder und Erwachsene aus Stegen musizieren adventliche Musik

Donnerstag 24. Dezember

15:00 Uhr Ökum. Zentrum:
Wort-Gottes-Feier - Ökumenische Krippenfeier auf dem Stegener Dorfplatz

16:00 Uhr Ökum. Zentrum:
Wort-Gottes-Feier - Ökumenische Krippenfeier auf dem Stegener Dorfplatz

17:00 Uhr Ökum. Zentrum:
Wort-Gottes-Feier - Ökumenische Krippenfeier auf dem Stegener Dorfplatz

19:00 Uhr Christmette

Freitag 25. Dezember

10:30 Uhr Eucharistiefeier

Samstag 26. Dezember

10:30 Uhr Wort-Gottes-Feier zum Leitthema „Diakonische Dienste“ - musikalisch mitgestaltet durch eine Abordnung des Gemischten Chores Zarten

Sonntag 27. Dezember

17:00 Eucharistiefeier zum Patrozinium von Zarten mit Segnung des Johannisweins - musikalisch mitgestaltet durch den MGV



Kirchl. Förderverein St. Johanneskapelle Zarten e.V.

Friedenslicht auch in Zarten

Wie bekannt, werden die Pfadfinderinnen und Pfadfinder vom Stamm Antoine de Saint Exupéry am Wochenende das Friedenslicht aus Bethlehem weitergeben und verteilen.

Es leuchtet in den folgenden Tagen in allen Pfarrkirchen des Dreisamtales und in der St. Johanneskapelle. Auf Wunsch wird Ih-

nen am Sonntag, 20.12., ab 16.00 Uhr das Friedenslicht auch im Ortsteil nach Hause gebracht. Bitte hierzu ein sicheres Gefäß vor die Haustüre stellen. Anmeldung für Zarten bis zum Freitag, den 18.12., Tel. 6926 (AB). Der Förderverein verbindet dies mit den besten Wünschen für ein friedvolles Weihnachtsfest und für das Jahr 2021, besonders vor dem Hintergrund der noch nicht überwundenen Corona Pandemie. Wir laden gerade in diesen Tagen der Einschränkungen zu Ihrem privaten Besuch in die weihnachtlich geschmückte Kapelle herzlich ein.



Kath. öffentliche Bücherei St. Gallus

Öffnungszeiten der Katholischen Öffentl. Bücherei St. Gallus Kirchzarten - Gemeindehaus -
Dienstag von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr



VHS – Dreisamtal

Für alle Kurse bedarf es einer Anmeldung unter:

Telefon: 0 7661 / 5821,

E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de

Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage www.vhs-dreisamtal.de.

Alle Kurse finden unter Einhaltung der Hygieneregeln statt. Bitte melden Sie sich zeitnah an, damit wir Ihre Kurse entsprechend planen und Sie mit aktuellen Informationen versorgen können.

In den Weihnachtsferien bleibt unsere Geschäftsstelle vom 21.12.20 - 10.1.21 geschlossen, ab Montag, den 11.1.21 gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten.

Word und Excel für das Büro

(Andreas Reinhardt)

Dieser Kurs richtet sich an Personen, die ihre Office-Kenntnisse für den Arbeitsalltag gezielt auffrischen und verbessern möchten. Der Schwerpunkt liegt im Umgang mit den am häufigsten benutzten Programmen Word und Excel. Wir werden die Grundlagen und die allgemeinen Regeln für den Schriftverkehr auffrischen (Umsetzung der DIN 5008), Flyer und Geschäftspapiere gestalten sowie komplexere Excel-Tabellen, Rechnungen, Adresslisten, Personaleinsatzpläne erstellen. Geschäftsorientierte E-Mails mit Anhängen, Internetrecherche sowie das unabdingbare Dateimanagement runden das Projekt ab. So sind sie nach Kursabschluss in der Lage, Korrespondenzen zu erledigen, Tabellen und Grafiken zu erstellen, mit Dokumentenvorlagen zu arbeiten und Ihre Daten praxisorientiert zu verwalten. Computergrundkenntnisse sind erforderlich. Grundkenntnisse in Word und Excel sind von

Vorteil. Bitte mitbringen: Laptop.
ZK50247-K, Kursbeginn auf Anfrage, 18-21 Uhr, 8 Termine, Gebühr nach Teilnehmendenzahl

Experte/-in am PC - Tipps & Tricks für die Office-Anwendungen (Andreas Reinhardt)

Das Praxis-Seminar bietet allen Anwender/-innen, die regelmäßig mit MS Office arbeiten, die Möglichkeit, ihre Arbeitsabläufe zu optimieren. Damit Sie mehr Zeit für die wichtigen Dinge haben, helfen schon einige Tipps und Tricks weiter. Einfach, schnell zur Hand und direkt umsetzbar, erhalten Sie nützliche Informationen zu den Programmen Word und Excel, zu Internet, Bildbearbeitung, Datensicherung u.v.m. Themen: Office individuell einrichten und anpassen, Arbeitsabläufe durch hilfreiche Funktionen optimieren, nützliche Tastenkombinationen, weiterführende Befehle. Die Inhalte und Schwerpunkte des Kurses können von den Teilnehmenden mitbestimmt werden. Voraussetzungen: Grundlagenkenntnisse in den Office-Anwendungen. Bitte mitbringen: Laptop.

ZK50254-K, Kurstermine auf Anfrage, 2 Termine

Excel - Grundlagen - ein Einstieg in das Programm ohne jegliche Vorkenntnisse (Andreas Reinhardt)

Kalkulation oder Rechnungsstellung, das Tabellenkalkulationsprogramm Excel bietet vielseitige Anwendungsmöglichkeiten, um Daten anschaulich aufzubereiten. Erarbeitet wird das elementare Grundwissen: Formatieren von Tabellen und Zellen, Gestaltung des Layouts und Ausdruck von Tabellen, markieren, kopieren und einfügen von Zelleninhalten, Einbindung von Kopf- und Fußzeilen, Verwendung von Filter- und Sortierfunktionen, einfache unter Anwendung der Grundrechenarten anhand von Beispielen aus dem Alltag. Anmeldeschluss: 11.1.

ZK50232-K, Do, 14.1., 09-12 Uhr, 4 Termine, Gebühr nach Teilnehmendenzahl

Workshop: Smartphone und Tablet (Andreas Reinhardt)

Der Workshop soll allen Einsteigenden ohne Vorkenntnisse die Möglichkeit geben, Ihr Gerät kennen zu lernen und das nötige Handwerkszeug zu erwerben. Inhalte: Grundlagen der Bedienung; Sicheres Ein- und Ausschalten; Steuerung des Gerätes per Fingerzeig; Navigieren. Wichtige Sicherheits-Einstellungen: Pin und Code; Wlan und Mobiles Netz; Updates. Individuelle persönliche Einstellungen: Helligkeit, Lautstärke, Kontrast; Sperrbildschirm und Oberfläche einrichten; Tastatur. Vorinstallierte Funktionen: Kamera und Fotos; Kalender und Adressbuch, Apps. Bitte mitbringen: ds eigene Gerät, mit allem Zubehör sowie den Passwörtern und Startcode/PIN. Anmeldeschluss: 11.1.

ZK50252-K, Do, 14.1., 15-17:15 Uhr, 4 Termine, Gebühr nach Teilnehmendenzahl

Online - Anwendungen im Internet

(Priska Merkle)

Sie erhalten einen Überblick über die Funktionsweise des World Wide Web und lernen,

sicher zu „surfen“. Folgende Fragen werden beantwortet: Wie nutze ich das Internet? Wie finde ich bestimmte Informationen? Was ist eine Suchmaschine? Was ist ein Download? Wie schütze ich mich vor Gefahren aus dem Netz? Über das Internet kann man auch durch E-Mails miteinander in Kontakt treten. In diesem Kurs wird gezeigt, wie Sie sich die E-Mail-Adresse einrichten, Mails abrufen und versenden. Voraussetzung: PC-Grundlagen (Windows). Anmeldeschluss: 12.1.

ZK50314-K, Fr, 15.1., 9-12 Uhr, 4 Termine, Gebühr nach Teilnehmendenzahl

Serienbriefe mit Word, Excel und Outlook (Uwe Kuzmenko)

ZK50239-K, Termine und Gebühren nach Absprache

Daten mit Hilfe von Pivottabellen schnell und einfach auswerten - Excel 2010 (Uwe Kuzmenko)

Lernen Sie Ihre Excel-Datenlisten richtig aufzubauen und zu strukturieren und werten Sie diese nach verschiedenen Kriterien aus. Fassen Sie bestimmte Daten durch Gruppierfunktionen zusammen und erstellen Sie anschließend grafische Berichte in Form von Pivot-Charts. Inhalt: Pivot-Tabellen erstellen, Aufbau und Darstellung einer Pivot-Tabelle ändern, Daten einer Pivot-Tabelle ändern bzw. aktualisieren, filtern, gruppieren, berechnete Felder/Elemente erstellen, Pivot-Charts erstellen und bearbeiten. Für diese Schulung benötigen Sie gute Kenntnis in den Grundlagen von Excel.

ZK50238-K, Termin und Gebühr nach Vereinbarung

Kleiderschrank mit System - Online-Styling-Kurs - nur für Frauen (Jasmin Link)

Möchten Sie mehr Platz im Kleiderschrank? Ein nur leicht befüllter Kleiderschrank mit Lieblingsteilen, die alle kombinierbar sind und trotz ihrer überschaubaren Menge ein Outfit für jede Gelegenheit bieten. Klingt toll? Schritt für Schritt erklärt Ihnen die Outfitexpertin Jasmin Link, wie Sie Ordnung und System in Ihren Kleiderschrank bringen. Enthalten ist außerdem die Bestimmung des eigenen Figur-Typs (für die passenden Kleidungsstücke), der Gesichtsform (interessant für Brillenformen), Tipps für Kleidungsstücke, Längen, Materialien und dazu passende Accessoires wie Schuhe, Gürtel, Tasche, Kette. Wie das Online-Seminar abläuft? In der Präsentation werden die Themen anschaulich durch Graphiken sowie mündlich erklärt, Erklär-Videos ergänzen. Über eine Chat-Funktion kannst Du Deine Fragen stellen. Ein langer Schal wäre gut um eine Übung mitzumachen. Anmeldeschluss: 12.1.

ZK10610-K, Online über die VHS-Cloud, So, 17.1., 19-21 Uhr, 16 €

Online-Kurs: Mit 10 Fingern am PC schreiben lernen (Lieselotte Austria)

Fast alle Menschen sitzen heute regelmäßig an einer Tastatur und tippen. Aber kaum jemand kann blind mit 10 Fingern schreiben. Das ist jedoch schnell lernbar. Wir nutzen eine Methode, die alle Sinne mit einbezieht und daneben gilt „Übung macht den

Meister“. Die Grundlage für diese Lernmethode bietet ein speziell dafür konzipiertes Lehrmaterial. Jede/-r Teilnehmende muss sein Buch beim Herdt-Verlag bestellen und den Tastschreibtrainer herunterladen. Bitte Holz-Farbstifte für jeden Abend bereithalten: Rot, Gelb, Grün und Blau. Der Kurs findet in der vhs.cloud statt. Sie benötigen: PC/Laptop, eine Kamera, einen Internetzugang und müssen sich in der vhs.cloud registrieren. Wir helfen Ihnen gern, sprechen Sie uns an.

ZK50525-K, Online über die VHS-Cloud, Mo, 18.1. 18.30 - 20.45 Uhr, Mo, 25.1., Mo, 1.2., Mo, 8.2., und Mo, 22.2., jeweils von 18.30 - 20 Uhr und Mo, 1.3.21, 18.30 - 20.45 Uhr, 6 Termine, Gebühren bei 4 TN: 98 €, bei 5 TN: 59 €, bei 6 TN: 49 €, ab 7 TN: 42 €

Videokurs Alexandertechnik: „Die Leichtigkeit des Seins“ (Amanda Barrett)

Hier findest du Momente der Ruhe, um deine Kräfte aufzutanken und deine Energie im hektischen Alltag bewusst einzusetzen. Jeden dritten Tag bekommst du ein Video mit Tipps, Anregungen und Körper- und Selbstwahrnehmungsübungen aus der Alexandertechnik. Diese kannst du leicht in den Alltag integrieren, ohne viel zusätzliche Zeit dafür finden zu müssen. Sie fördern einen selbstständigen, achtsamen Umgang mit dir selbst. Du wirst lernen, in eine innere und äußere Balance zu kommen und das geistige und körperliche Wohlbefinden zu steigern. Die Übungen sind so gestaltet, dass du sie individuell an deine Anliegen anpassen kannst.

In diesem Kurs bekommst du: 9 Videos verteilt über 3 Wochen, zugänglich für 3 Monate. Dauer je Video ca. 8 - 9 Min; eine Audiodatei „Entspannung in der Ruhelage“ zum Runterladen und behalten, um auch nach dem Kurs immer wieder mit Unterstützung üben zu können; ein Worksheet (PDF), um Konzepte konkret und bewusst zu machen. Anmeldeschluss: 12.1.

ZK30101-K1, Onlinekurs, Fr, 15.1., 19-19:30 Uhr, 9 Termine, 30 €

Mit Acryl malen (Thomas Rösner)

Die Acrylmalerei ist eine Nassmaltechnik. Mit ihr ist Malen in mehreren Schichten, durch Mischen, Lasieren und weiteren Maltechniken möglich. Der Kurs ist für Anfänger/-innen und Fortgeschrittene geeignet. Die Materialliste wird im Kurs bekannt gegeben. Evtl. einmalige Materialkosten von 10 € werden im Kurs erhoben. Die Teilnehmendenzahl ist begrenzt auf 10 Personen. Anmeldeschluss: 7.1.21

ZK20724-K, Mi, 13.1., 17:30-20 Uhr, 6 Termine, 108 €

Mit Pastellfarben malen (Thomas Rösner)

Pastellmalerei in der praxisnahen Anwendung: Wir malen trocken auf verschiedenen Malgründen und mit verschiedenen Techniken. Der Kurs ist für Anfänger/-innen sowie für Fortgeschrittene geeignet. Die Materialliste wird im Kurs bekannt gegeben. Evtl. einmalige Materialkosten von ca. 10 € werden im Kurs erhoben. Die Teilnehmendenzahl ist auf 10 Personen begrenzt. Anmeldeschluss: 11.1.

ZK20726-K, Do, 14.1., 17:30-20 Uhr, 6x, 108 €

Geschichten erfinden und lebendig erzählen

(Kathleen Iselet)
Gemeinsam tauchen wir in die faszinierende Welt der Geschichten ein, die jedem/jeder von uns bekannt ist, denn jeder Mensch ist ein Geschichtenerzähler/-in. Durch Geschichten - wo immer wir diese erzählen oder hören - verlassen wir die rationale Ebene, die Menschen entspannen und es werden Räume eröffnet, in denen ganz eigene Bilder entstehen. Was macht eine gute Geschichte aus? Wie kann ich spannend erzählen? Wir lernen die Prinzipien und Regeln für gutes Erzählen kennen und befassen uns mit den Grundtechniken des Geschichtenerzählens (Storytelling). Anmeldeschluss: 12.1. ZK20211-K, Sa, 16.1., 10-16 Uhr, 37 €

Die Rolle(n) deines Lebens - Schauspieltraining für Beruf und Alltag

(Juliane Niemann)

Ein Angebot für alle, die spielerisch aus dem Kopf rauskommen und Freizeitbeschäftigung mit persönlichem Wachstum verbinden wollen: An drei Samstagvormittagen nutzen wir Methoden und Übungen aus dem Schauspiel, um einen Raum der Spielfreude, des Ausprobierens und Entdeckens zu schaffen. Einfach mal anders (re-)agieren, den inneren Kritiker nicht so ernst nehmen, mal aussteigen aus den vorgegebenen Alltagsrollen und erleben, was noch alles in dir steckt: Du übst Mut und Spontaneität, entwickelst Körperbewusstsein und Präsenz, wirst spielerischer und freier. Es wird Einblick gegeben in das Handwerkszeug von Schauspielern*innen mit vielen ganz konkreten Anregungen, wie es für alle nutzbar ist. Bitte in bequemer Kleidung kommen u. dicke Socken/Schlappchen mitbringen. Anmeldeschluss: 13.1..

ZK20413-K, Sa, 16.1., Sa, 30.1. und Sa, 13.2. jeweils von 10 - 13 Uhr, 3 Termine, 56 €

Wunder der Märchen - frei erzählt für Erwachsene

(Kathleen Iselet und Daniela Schmidt-Ober)
In dieser Erzählstunde werden Volksmärchen von den beiden Dozentinnen frei vorgetragen. Sie erzählen Märchen und Geschichten für Erwachsene aus aller Welt - gern auch auf Alemannisch. Lassen Sie sich in eine andere Welt führen und genießen Sie diese Zeit. Anmeldeschluss: 13.1.

ZK20419-K, So, 17.1., 17-18 Uhr, Gebühren bei 8 TN: 18 €; bei 9 TN: 16 € ab 10 TN: 15 €



Schulen

JMS Jugendmusikschule Dreisamtal

Jugendmusikschule - Musik schenken!

Instrumental- und Vokalunterricht schenken ist auch in der Pandemiezeit eine schöne Möglichkeit! Buchen können Sie Probestunden, Probemonate, sowie 5-er und 10-er Karten für Erwachsene. Da die Termine mit der jeweiligen Lehrkraft abgesprochen wer-

den, können Sie je nach Situation zwischen Online - und Präsenzunterricht wählen. Die aktuelle Situation finden Sie immer auf unserer Homepage www.jugendmusikschule-dreisamtal.de unter „Aktuelles“.

Das Büro ist vom 16.12.20 - 10.1.21 geschlossen. Ab dem 11.1.20 sind wir wieder für Sie da! Wir wünschen Ihnen eine musische Weihnachtszeit und alles Gute für das neue Jahr 2021!

Ihr Team der JMS Dreisamtal e.V.
www.jugendmusikschule-dreisamtal.de



Veranstaltungen



Bürger Treff

Bürger Treff - im Haus Demant

Das Nachbarschaftszentrum des Bürgervereins Kirchzarten-Burg e.V. bietet nach wie vor Platz für jung und alt. Die Räumlichkeiten im 1. Stock des Haus Demant mit Küche und großer Terrasse sind kleinkindgerecht ausgestattet und eignen sich für regelmäßige Krabbelgruppen, Arbeits- und Hobbygruppen. Nichtprivate Abend- und Wochenendveranstaltungen sind auch möglich. Kontakt: Susanne Seifried, Tel.07661 9084334



BUBLI -

Die **BURGER KINDER- und JUGENDBIBLIOTHEK**

Bubli -

die Burger Kinder- und Jugendbibliothek im Haus Demant

Hier gibt es alles, was Leseratten zwischen 2 und 14 Jahren mögen!
Wir freuen uns, zumindest für die Kindergartenkinder und die der Tarodunum - Grundschule die Bubli wieder öffnen zu dürfen.
Die Mittwoch-Nachmittag Öffnungszeit muß allerdings weiterhin bis auf weiteres entfallen.

Immer willkommen sind gut erhaltene Kinder- und Jugendbuchspenden während der Öffnungszeiten. Kontakt: bubli@bv-burg-dreisamtal.de

Wenden Sie sich wegen Umfang und Übergabe bitte an folgende Adresse: bubli@bv-burg-dreisamtal.de

REDAKTIONSSCHLUSS BEACHTEN

Bitte denken Sie an die rechtzeitige Übermittlung Ihrer Textbeiträge.



Auch in Zeiten des Lockdowns -

wir sind für Sie da und versorgen Sie weiterhin mit Büchern, regionalen Produkten und schönen Dingen

Ab Mittwoch, den 16.12. bis zum 23.12. sind wir Montag bis Samstag von 9.30 bis 18.30 Uhr und am 24.12. von 9.30 bis 13.00 Uhr per Telefon und E-Mail für Sie erreichbar, beraten telefonisch und nehmen Ihre Bestellungen entgegen.

- Unsere **ABHOLSTATION** im Foyer neben dem Buchladen ist zu diesen Zeiten geöffnet, Bestellungen können dort kontaktlos abgeholt werden - auf Wunsch auch weihnachtlich verpackt. Wir stellen auch gerne mit telefonischer Beratung individuelle Geschenkkörbe für Sie zusammen, die Sie dort abholen können.

- Unser **LIEFERSERVICE**: Wir liefern Ihre Bestellungen/Buchwünsche mit Rechnung zu Ihnen nach Hause.

- Unser **ONLINE-SHOP** www.buchladen-rainhof.de : Klicken Sie im Bestellvorgang auf Abholung in der Buchhandlung und Sie können die Bücher schon am nächsten bzw. übernächsten Tag an unserer Abholstation abholen. Falls Sie nicht Möglichkeit haben zur Abholstation zu kommen rufen Sie uns an, dann liefern wir Ihnen die Bestellung zu Ihnen nach Hause.

Klicken Sie nur auf „**Versand an Lieferadresse**“, wenn Sie außerhalb des Dreisamtals wohnen: dann erhalten Sie Ihre Bestellungen per Post von unserem Lieferanten Libri.

GEÖFFNET ist weiterhin unser Ladenbereich mit regionalen Lebensmitteln, Spirituosen und Produkten des täglichen Bedarfs, wie Kosmetik von IMIKO, Seifen vom Eselhof und Gesundheitsölen von YOUR SCENT (Öffnungszeiten: Montag bis Samstag von 9.30 bis 18.30 Uhr).

SCHWARZWALD

DREISAMTAL

Vor den Toren Freiburgs

Aufgrund der Corona-Pandemie finden derzeit viele Veranstaltungen nicht statt oder müssen abgesagt werden. Bitte informieren Sie sich direkt beim Veranstalter! Diese Maßnahme erfolgt zum Schutz der Gesundheit und Sicherheit aller Bürger sowie auf Anordnung (CoronaVO) der Landesregierung Baden-Württemberg

Der neue Katalog ist da

Unser neuer Urlaubskatalog 2021 liegt ab sofort für Sie in der Tourist-Info oder am Außen-Kasten bei der Tourist-Info bereit!

Donnerstag, 17. Dezember | Dienstag, 22. Dezember | Montag, 28. Dezember | Montag, 4. Januar

15:30- ca. 18 Uhr: Schneeschuh-Tour zum Sonnenuntergang am Schauinsland

Wir laufen über Wiesen und Weiden dem Sonnenuntergang entgegen. Immer die Sonne im Blick genießen wir eine herrliche Aussicht! *Bitte mitbringen:* Stirnlampe, Rucksack mit Wasser oder Tee, Riegel. *Treffpunkt:* Wanderparkplatz gegenüber Hotel HALDE, Stohren 25. *Anmeldung und Infos:* bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512, www.natourpur-schauinsland.de. *Kosten:* 35 €, *Kinder ab 10 J.* 17,50 €, *inkl. Schneeschuhen und Stöcken (leihweise) Schnäpsle zum Aufwärmen, Postkarten.*

Freitag, 18. Dezember 11-14 Uhr | Sonntag, 20. Dezember 10-13 Uhr | Dienstag, 22. Dezember 10-13 Uhr

Sonntag, 27. Dezember 10-13 Uhr | Dienstag, 29. Dezember 10-13 Uhr

Tour zu den Wetterbüchen am Schauinsland – bei Schnee mit Schneeschuhen

mit der heimischen Führerin Ursel Lorenz aus Hofgrund. Wanderung auf den Höhen vom Schauinsland mit herrlicher Aussicht DIE WETTERBUCHEN am Schauinsland - was sie so alles zu erzählen hätten...? *Treffpunkt:* Parkplatz an der Bergstation der Schauinslandbahn (bei der Lore). *Anmeldung und Infos:* bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512, www.natourpur-schauinsland.de. *Kosten:* 35 €, *Kinder ab 6 Jahren:* 17,50 €, *inkl. Schneeschuhen und Stöcken (leihweise, ohne Verleih: 25 € bzw. 12,50 €), Schnäpsle zum Aufwärmen, warmem Getränk, Infomaterial, Postkarte von Ulo*

Samstag, 19. Dezember

11- ca. 14 Uhr: Schneeschuhtour oberhalb von Oberried

Geführte Wanderungen in Schneeschuhen erfreuen sich zunehmender Beliebtheit. Aufgrund der leicht und schnell erlernbaren Lauftechnik geben sie allen Interessierten die Möglichkeit, die verschneite Winterlandschaft unmittelbar erleben und erkunden zu können. Ausgerüstet mit Schneeschuhen und Stöcken heißt es rund um den Toten Mann, sich der winterlich geprägten Natur zu widmen und zu öffnen. *Treffpunkt:* Erlenbacher Hütte, Erlenbach 1, Oberried *Anmeldung und Infos:* 2 Tage vorher: Klaus Grimm: Tel. 0781/ 9702 7989, E-Mail: grimm.klaus@gmx.de *Kosten:* 10 € zuzügl. 15 € *Ausleihgebühr für Schneeschuhe und Stöcke*

Montag, 21. Dezember | Dienstag, 12. Januar

12:30 - ca. 15 Uhr: Schneeschuhwandern auf dem Schauinsland

Geführte Wanderungen in Schneeschuhen erfreuen sich zunehmender Beliebtheit. Aufgrund der leicht und schnell erlernbaren Lauftechnik geben sie allen Interessierten die Möglichkeit, die verschneite Winterlandschaft unmittelbar erleben und erkunden zu können. Ausgerüstet mit Schneeschuhen und Stöcken heißt es, auf dem Höhenrücken des Schauinsland, sich der winterlich geprägten Natur zu widmen und zu öffnen. *Treffpunkt:* Bushaltestelle Halde, Halde

1, Oberried *Anmeldung und Infos:* 2 Tage vorher: Klaus Grimm: Tel. 0781/ 9702 7989, E-Mail: grimm.klaus@gmx.de *Kosten:* 10 € zuzügl. 15 € *Ausleihgebühr für Schneeschuhe und Stöcke*

Samstag, 9. Januar

10:15- ca. 15:45 Uhr: Auf dem Dach des Schwarzwalds – geführte Winterwanderung am Feldberg (*nur bei guter Witterung!*): Mit einem Kleinbus geht es zum Fuße des Feldbergs. Von dort aus startet die etwa vierstündige geführte Winterwanderung durch die herrliche Landschaft am Höchsten. Ca. 7km, Steigung: ca. 170m) *Treffpunkt:* Vor der Tourist-Info, Kirchzarten, Hauptstr. 24 *Anmeldung und Infos:* ‚ab durchs Ländle‘, Herr Dr. Schwendemann, - bis 12 Uhr am Vortag: Tel. 0761/ 8814 6599. *Preis* inkl. Fahrt: 39 € pro Person, ggf. zuzügl. Leihgebühr, 4 € für Stöcke und Gamaschen

Regelmäßige Termine

Montags:

15-17.30 Uhr: Werkeln mit Speckstein & Ton „in entspannter Atmosphäre eintauchen in das Erlebnis mit dem Material!“ *Ort:* Gasthof ZUM RÖSSLE, Kirchzarten, Dietenbach 1. *Bitte melden Sie sich an: E-Mail: farbklang@posteo.de* *Preis:* Kinder 10 € | Erwachsene 20 € www.farbklangraum.de

Mittwochs:

Witterungsabhängig

10 Uhr: Schneeschuh Tour: Nach einer kurzen Einweisung starten wir in eine zauberhafte Winterlandschaft. Geführte Tour – ca. 2 bis 2 ½ Stunden, anschließend Glühwein. *Treffpunkt:* Schneesportschule Schauinsland in Oberried-Hofgrund, Silberbergstraße 35. *Kosten:* 25 € pro Person inkl. Ausrüstung. *Anmeldung:* Schneesportschule Schauinsland, Georg Rees Tel. 07602/ 288.

14-16 Uhr:

Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. *Ort:* Fancy-Farm, Schütterleshof, Kirchzarten, Am Pfeiferberg 4 *Anmeldung ist nicht erforderlich!* *Preis:* Kinder (Erwachsene) 15 min: 15 € (20 €), 30 min: 20 € (25 €) *Weitere Informationen:* Ute Harre, Tel. 0171/ 4479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de, www.fancy-farm.de

Freitags:

16-18 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm *Anmeldung und Infos: s. ‚mittwochs‘*

15-18 Uhr:

Wochenmarkt in der Klosterschiire Produkte aus der Region -- von Oberrieder Höfen und Bauern
Der Verkauf an den Marktständen findet statt. Bis auf weiteres gibt es jedoch **keinen Verkauf und Verzehr** von selbstgebackenen Kuchen, Kaffee und Getränken.
Ort: Klosterschiire, Oberried

Samstags:

10-12 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm *Anmeldung und Infos: s. ‚mittwochs‘*

Täglich, außer an Sonn- und Feiertagen

Uhrzeit nach Vereinbarung: Lama Trekking
Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch den herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. *Preis:* 19 € pro Pers., 60 € pro Familie (2 Erw., 2 Kinder). *Treffpunkt:* Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, *Anmeldung:* Tel. 07661/ 61 920 oder per Mail: mm.mai-er@t-online.de www.ruhbauernhof.de

Täglich

nach Vereinbarung: Bogenschießen Exklusiv für Familien, Haus- und Wohngemeinschaften

Faszination und Spannung für jedes Alter!

Verbindliche Anmeldung erforderlich per SMS an 0173/ 686 5549.

Ort: Kirchzarten, Garten des Gasthauses „Zum Wilden Mann“, Höllentalstraße 25; www.kairos-erleben.de

Waldkrippe im Zastlertal bei der Gassenbauernhofmühle

Schon die Straße durch's Zastlertal ist weihnachtlich beleuchtet. Bei der Waldkrippe mit den großen Holzfiguren (v. Werner Eckerle aus Oberried) gibt es für große und kleine Besucher viele kleine Details zu entdecken. Bei der Krippe liegen in einem Kästchen Weihnachtsgeschichten aus, die darauf warten, vorgelesen zu werden... *Ort:* Oberried-Zastler, Gassenbauernhofmühle, Talstraße (im oberen Teil der Talstraße links im Wiesengelände)

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf www.dreisamtal.de, im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 07661/ 907 980

Das DREISAMTAL QUIZ – DAS Quiz für kurzweilige Winterabende erhältlich in der Tourist-Info für 24,95 Euro

ÖFFNUNGSZEITEN DER TOURIST-INFORMATION

Montag bis Freitag 9:30 – 13 Uhr

An Sonn- und Feiertagen bleibt die Tourist-Info geschlossen

An Heiligabend und Silvester bleibt die Tourist-Info geschlossen

Das Team der Tourist-Info Dreisamtal wünscht Ihnen entspannte Weihnachtsfeiertage und alles Gute, Glück und beste Gesundheit für das Neue Jahr



Sportnachrichten



Sportverein Kirchzarten Tischtennis

Nach dem Teil-Lockdown Anfang November steht der Sport- und Spielbetrieb leider

noch immer still und bis dato ist noch nicht bekannt, wann und wie es weitergehen wird. Sobald es neue Erkenntnisse hierzu gibt, werden wir an dieser Stelle darüber informieren.

Bis dahin wünschen wir allen Mitgliedern und Freunden des SV Kirchzarten ein schön

nes Weihnachtsfest, einen geruhsamen Jahreswechsel und alles Gute für das neue Jahr, in dem wir uns hoffentlich bald mal wieder beim gemeinsamen Sport treffen können.

Macht das Beste aus dieser seltsamen Zeit und bleibt gesund!



Vereine / Verbände



Deutsche Pfadfinderschichten Kirchzarten

Frieden überwindet Grenzen“!

So lautet das Motto der diesjährigen Friedenslichtaktion.

Seit 1994 gibt es die Aktion Friedenslicht der Pfadfinder, die auf eine Initiative des österreichischen Rundfunks ORF Linz zurückgeht. Jedes Jahr im Advent wird in der Geburtsgrube Jesu Christi in Betlehem eine Flamme entzündet und dieses Jahr nach Salzburg gebracht. Dort wird eine Delegation deutscher Pfadfinder das Licht am Samstag, 12. Dezember, abholen und in weitere Städte in Deutschland verteilen. Die Pfadfinder vom Stamm Antoine de Saint-Exupéry, Kirchzarten, werden die Flamme dann von Freiburg nach Kirchzarten bringen.

Das diesjährige Motto „Frieden überwindet Grenzen“ zeigt:

Überall erleben wir Grenzen: zwischen Ländern, zwischen Menschen, zwischen Religionen und zwischen Ideologien. Je fester und stärker diese Grenzen ausgeprägt sind, desto schwieriger ist es oft, diese Grenzen zu überwinden.

Dafür braucht es Mut, Stärke, Zielstrebigkeit, die Bereitschaft offen auf Andere zuzugehen, den eigenen Standpunkt zurückzustellen und Kompromisse zu schließen. All das sind Kennzeichen friedlichen Zusammenlebens. Wer sich dafür einsetzt, hält gleichzeitig den Wunsch nach Frieden lebendig und arbeitet aktiv an der Überwindung jeglicher Grenzen.

Nur gemeinsam können Grenzen überwunden werden. Dazu möchten die Pfadfinder „alle Menschen guten Willens“ mit dem diesjährigen Motto aufrufen. Schon Mahatma Gandhi war sich bewusst: „Es gibt keinen Weg zum Frieden, denn Frieden ist der Weg.“ Jedes Jahr machen sich die Pfadfinder gemeinsam mit vielen Menschen verschiedener Nationen auf den Weg, um das Friedenslicht aus Bethlehem zu sich nach Hause

zu holen. Dabei überwindet es einen über 3.000 Kilometer langen Weg über viele Mauern und Grenzen. Es verbindet Menschen vieler Nationen und Religionen miteinander. Gerade in diesem Jahr spüren die Pfadfinder, wie es ist, wenn sich Grenzen bilden, wenn Grenzen sogar geschlossen werden und die Menschen in ihrer Freiheit eingegrenzt werden. Das Coronavirus, hat allen aufgezeigt, wie zerbrechlich das gesellschaftliche Zusammenleben ist, aber auch wie wichtig Kreativität, besonnenes Handeln und Zuversicht sind.

In diesem Sinne planen die Pfadfinder auch in diesem Jahr, das Friedenslicht aus Bethlehem am **Samstag, den 19. Dezember**, in einem **Wortgottesdienst um 17 Uhr in der St. Galluskirche in Kirchzarten** an jeden weiter zu reichen und zu verteilen, damit es Grenzen überwinden hilft und als Symbol der Hoffnung auf Frieden an Weihnachten in zahlreichen Kirchengemeinden und Wohnzimmer der Seelsorgeeinheit Dreisamtal leuchtet.

Die Pfadfinder bitten dazu eine Laterne oder windgeschützte Kerze mitzubringen!



Förderverein für Energiesparen und Solarenergie-Nutzung

Die ältesten Solarstromanlagen bekommen nur noch bis 31.12.20 die Einspeisevergütung. Über eine Folgeregelung hat die Bundesregierung noch nicht entschieden. Die weitere Einspeisung ins Netz ist wohl möglich, bekommt aber, wenn überhaupt, max. den durchschnittlichen Börsenpreis (0,03 €/kWh vergütet. Unsere Empfehlung: Umstellung auf Eigenverbrauch, Batterien-Speicher, für E-Mobilität (Wahlboxen bekommen eine Förderung von 900 €) und für Heizung. Individuelle Beratung hierüber und alle Energiefragen (für eine freiwillige Spende) telefonisch oder beim Energiegespräch am Fr. 18.12.20 um 18:00 Uhr, Ort erfahren Sie bei der Anmeldung.

Anmeldung, weitere Informationen und Terminvereinbarungen für Vorort Beratungen 07661/4951 oder info@dersonnenkoenig.de Präsentation und Video vom Vortrag „Freude im Herzen und Sonne vom Himmel auf: www.klimaneutrales-dreisamtal.de



Die Hexen von Kirchzarten

Die Hexen von Kirchzarten suchen dringend ab sofort...

in Kirchzarten oder näherer Umgebung einen Lagerplatz (idealerweise Garage o.ä.) zur Miete mit Platz für einen 1-achsigen Anhänger sowie Regale für Requisiten etc. Anmietung gerne sofort, spätestens Februar 2021)

Weiterhin suchen wir immer noch einen dauerhaften Stellplatz für unseren Hexenwagen (Abmessungen: L:12m, H:3,80m, B:2,50m). Der Stellplatz sollte einen festen Untergrund aufweisen und für gelegentliche Arbeiten zugänglich sein.

Wir freuen uns über Hinweise an:

Stefan Gremmelspacher
Tel. 0176-32139207
E-Mail: oberhexenmeister@hexenvonkirchzarten.de

Mit närrischen Grüßen

DIE HEXEN VON KIRCHZARTEN

Ende des redaktionellen Teils

Was für ein verrücktes
Jahr 2020



Wer hätte zu Anfang des
Jahres gedacht, dass
uns alle Höhen und
Tiefen der
Wirtschaftlichkeit
begegnen werden.



Wir sind dankbar für
unsere jahrelangen
funktionierenden
Netzwerke, das
Vertrauen unserer
Verkäufer und Vermieter,
das fortwährende
Interesse unserer
suchenden Kunden und
ebenfalls das Vertrauen
unserer Käufer und
Mieter.

Wir wissen es sehr zu
schätzen.



Nicht zuletzt möchten wir
uns bei unseren
Kontaktpersonen
bedanken, mit denen wir
oft telefonieren, bei
denen wir einkaufen und
unsere Mittagspause
verbringen dürfen.
Sie alle bereichern
unseren Alltag und sind
nicht selbstverständlich.



Wir wünschen Ihnen eine
besinnliche
Weihnachtszeit und
allzeit Gesundheit



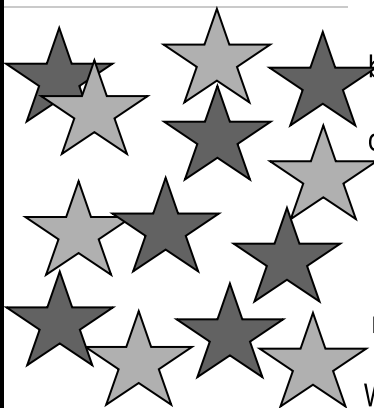
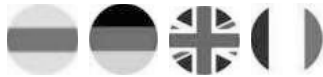
Monika Zipfel, ziwa@ziwa.eu
Immobilienwirt (Dipl. VWA) &

Marina Rueb, rueb@ziwa.eu
gepr. Immobilienmaklerin (SGD)

Todtnau ☎ 07671 999 385

Kiza ☎ 07661 96 89 791

www.ziwa.eu . Mitglied im IVD



seit
1994



STELLENANGEBOTE

Küchenhilfe (m/w/d) in Teilzeit

für den Küchenbereich und die Zubereitung der Speisen in unse-
rem Kinderhaus „Casa dei Bambini“ in Ebnet ab sofort gesucht.

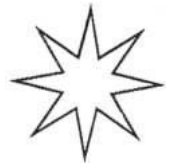
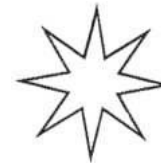
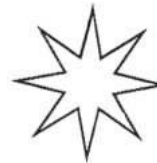
Was wir erwarten: Zuverlässigkeit, Engagement, Verständnis
für die Gegebenheiten eines Kinderhauses und Erfahrung in der
(Spül-)Küche. **Was wir bieten:** langfristig angelegte Tätigkeit in
einem sehr gut ausgestatteten Kinderhaus, ein kollegiales Team
und gute Konditionen. Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit An-
gabe des frühestmöglichen Eintrittstermins an Wilma Schweizer:
w.schweizer@angell.de • Weitere Infos: www.angell-montessori.de

Biete Zusatzeinkommen!

Arbeite von zu Hause und
verdiene Geld mit deinem Smartphone.

Interessant?

Dann schreib uns eine WhatsApp
FA. Wangler • 0160 / 840 57 53



MIETGESUCHE

Suche, suche

2-Zimmer-Wohnung mit EBK, Balkon oder Terrasse, keine Kellerwohnung,
ruhige Pharmareferentin, in Ruhestand, sucht ein schönes, freundliches,
helles Zuhause, bis max. 600/620 Euro WM, spätestens zum 1. März 2021
gerne auch früher. Bei Interesse freue ich mich über Ihren Anruf.

0152 / 57 40 85 04

2 Erwachsene (Studentin und Krankenpfleger), 3 Kinder (4, 2, 0)
und ein kleiner Hund (13) suchen im Freiburger Osten und Dreisamtal

ein Zuhause ab 4 Zimmer mit Garten.

Miete oder Kauf, auch Schenkung akzeptiert. • Tel.: 0160 / 923 122 67

VERSCHIEDENES

Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

Praxisübergabe

Am 01.01.2021 übergeben wir nach 28-jähriger Tätigkeit als niedergelassene Hausärzte in Kirchzarten unsere Gemeinschaftspraxis für Allgemeinmedizin an

Frau Dr. med. Petra Robben-Bathe
Fachärztin für Allgemeinmedizin

Frau Dr. Robben-Bathe wird die Praxis in den bekannten Praxisräumlichkeiten und mit den selben medizinischen Fachangestellten weiterführen.

Herr Dr. Barth wird noch weiterhin in der Praxis mitarbeiten.

Bei unseren Patienten bedanken wir uns ganz herzlich für das in uns gesetzte Vertrauen, bei unseren Mitarbeiterinnen für die jahrelange Solidarität und die hervorragend geleistete Arbeit.

Dres. med. Regina und Ulrich Barth
Fachärzte für Allgemeinmedizin
Friedhofstraße 6
79199 Kirchzarten



KUNERT IMMOBILIEN

Seit 40 Jahren
Ihr Immobilien
Partner in
der Region.

Kostenfreie, aktuelle Markteinschätzung und unverbindliche Verkaufsberatung.

Büro Freiburg 07 61 - 47 87 377 • Büro Eschbach 0 76 34 - 50 77 477
info@kunertimmobilien.de • www.kunertimmobilien.de

ACHTUNG ZAHNGOLD

Zahle bis zu 60,- € pro Zahnbrücke
Kaufe Bernsteinschmuck, Modeschmuck, Goldschmuck
Zinn und versilbertes Besteck, zahle bar, komme gleich.

Tel. 0173 / 98 55 44 6 oder 0761 / 456 782 6

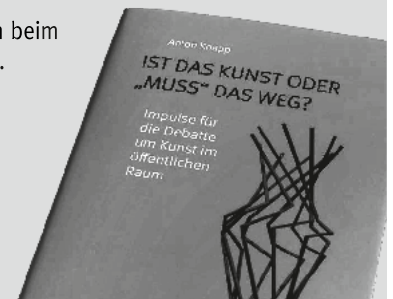
IST DAS KUNST ODER „MUSS“ DAS WEG?

„Ein Sachbuch für Alle, ganz besonders aber für Künstler, Kunstinteressierte, und vor allem auch Kommunalpolitiker/innen und kommunalpolitisch Interessierte“.

Außer im Buchhandel auch beim Autor persönlich erhältlich.
Auf Wunsch signiert und mit kurzem Text.

www.antonknapp.de

Dold Verlag
156 Seiten, 19,80€
ISBN 978-3-948461-00-3



Nur eine Frage der Physik. Auch im Labor und in der Elektronik.

Ausbildung oder Duales Studium bei Testo Industrial Services

- Physiklaborant (m/w/d)
- Elektroniker für Geräte & Systeme (m/w/d)
- DH-Studium Elektrotechnik (m/w/d)

Be yourself. Be sure.

Verstellen brauchst Du Dich bei uns nicht, aber entwickeln darfst Du Dich. Unsere Azubis und Dualen Studenten übernehmen von Anfang an Verantwortung und gestalten unseren Erfolg mit. Spannende Projekte, großartige Teamarbeit, sicherer Arbeitsplatz und viele Benefits warten auf Dich.

Testo Industrial Services GmbH
Gewerbestraße 3
79199 Kirchzarten

www.testotis.de/ausbildung

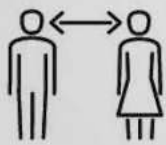
Be sure. **testo**



ZUSAMMEN GEGEN CORONA

Jetzt im Herbst und Winter besonders wichtig:

AHA+A+L



ABSTAND



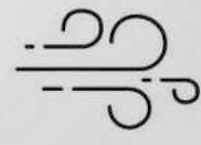
HYGIENE



**ALLTAGS-
MASKE**

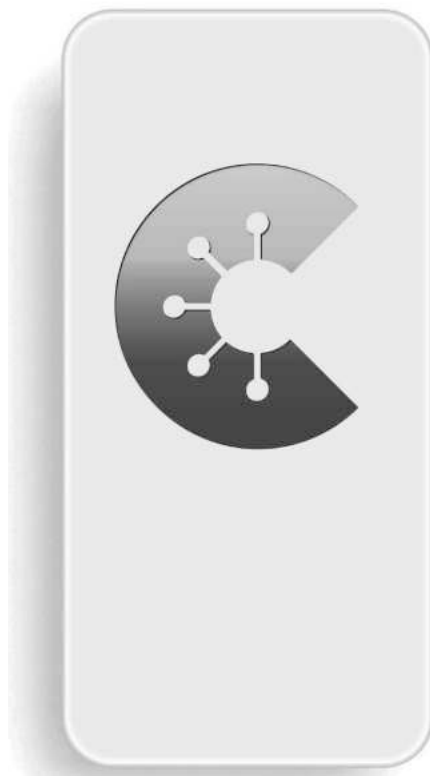


APP



LÜFTEN

© Bundesregierung



DIE CORONA-WARN-APP:

**UNTERSTÜTZT
UNS IM KAMPF
GEGEN CORONA.**

Jetzt die Corona-Warn-App herunterladen
und Corona gemeinsam bekämpfen.





BADEPARADIES
SCHWARZWALD
Titisee



Die perfekte *Geschenkidee*

Erholung & Entspannung
verschenken für

Wellness & Gesundheit
verschenken für

*Genuss*MENSCHEN

- Eintritt für das Erholungsparadies PALMENOASE
- inkl. Wohlfühl-Liege

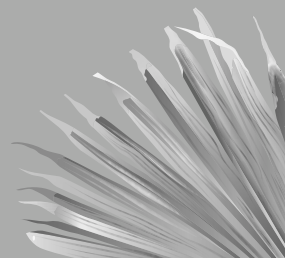
ab 33 €

*Sauna*GENIESSER

- Eintritt für die SPA- & Saunawelt PALAIS VITAL
- inkl. Wohlfühl-Liege

ab 43 €

www.badeparadies-schwarzwald.de





Ihre Immobilienexperten in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung. Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung. Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!

GARANT
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70
freiburg@garant-immo.de
www.garant-immo.de

WICHTIGE INFORMATION ⓘ

MITTEILUNGSBLATT
Kirchzarten

Die nächste Ausgabe erscheint in **KW 2.**

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Vom 18.12. bis einschließlich 29.12.20 macht der Primo-Verlag Weihnachtsferien. Am 30.12.2020 sind wir von 9 bis 15 Uhr für Sie da. Ab dem 04.01.2021 erreichen Sie uns wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten.

Weihnachtsbaumverkauf
frisch geschlagene Nordmantannen AM ALGERER ABEND

schon ab 9,90 €

Montag - Freitag
10 - 13 Uhr & 14 - 18 Uhr
Sa. 9 - 12 Uhr & 13 - 17 Uhr
Sonntag 10 - 16 Uhr

in Kirchzarten
Freiburger Straße
an der Bahn

Fritz Waßmer Weihnachtsbaumkulturen 
www.wassmer-weihnachtsbaeume.de

DAS NEUE BAUHOF-AREAL

WOHNFÜHLEN IN LÖFFINGEN

ZENTRAL IM HERZEN VON LÖFFINGEN
HOHE WOHNQUALITÄT IM HOLZHAUS IN KFW 55 STANDARD
ÄSTHETISCHE UND FUNKTIONELLE ARCHITEKTUR
HOCHWERTIGE 2-3-ZIMMER-WOHNUNGEN VON 64,32m² - 93,92m²
STABILE GELDANLAGE MIT GUTER RENDITECHANCE

CHECK AKTUELL

- ✓ Mehr als 40% der Wohnungen verkauft oder reserviert
- ✓ Baugenehmigung liegt vor - Baubeginn zeitnah
- ✓ Erste lokale und regionale Handwerker beauftragt
- ✓ Geplante Wohnungsübergabe ab 3. Quartal 2022



**! INFORMIEREN
UND KAUFEN BEI:**
koepflerbraun-projekte.de

BEISPIELE VERKAUFSPREISE

2-Zi-Whg EG 64,97 m ² :	225.000 €
3-Zi-Whg 1.OG 93,91 m ² :	340.000 €
3-Zi-Whg DG 91,11 m ² :	397.500 €

INFORMATION UND VERKAUF

KÖPFLER & BRAUN
PROJEKTE GMBH

KÖPFLER & BRAUN PROJEKTE GmbH
Jürgen Köpfler & Martin Braun
Maienlandstrasse 6 | 79843 Löffingen
Telefon 07654/639 & 0178/149 0776
Info@koepflerbraun-projekte.de

FINANZIERUNGS- UND VERTRIEBSPARTNER

Ihre
Weihnachts-
grußanzeige im
Heimatblatt...

KIRCHZARTEN



FRÖHLICHE *Weihnachten* UND EIN GESUNDES *neues Jahr*

**Liebe Leserinnen und Leser,
liebe Inserentinnen und Inserenten,**

in diesem Jahr haben wir oft bei aller sozialen Distanz einen besonders guten Zusammenhalt erleben dürfen. Für Ihr Vertrauen und Ihre Treue danken wir Ihnen in diesem besonderen Jahr besonders herzlich!

Das Weihnachtsfest wird vielleicht anders gefeiert als früher. Doch die frohe Weihnachtsbotschaft bleibt immer dieselbe. So wünschen wir Ihnen und Ihren Liebsten fröhliche Weihnachten, einen heiteren Jahreswechsel voller Zuversicht und ein gesundes und glückliches neues Jahr.

Weihnachtliche Grüße aus Stockach vom Primo-Verlag
Ihre Familie Stähle und alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

Jos. Aalme S. Stähle Anja Stähle

Vom 18.12.2020 bis einschließlich 29.12.2020 macht der Primo-Verlag Weihnachtsferien.
Am 30.12.2020 sind wir von 9 bis 15 Uhr für Sie da. Ab dem 04.01.2021 erreichen Sie uns wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten.

PRIMOVERLAG
Heimat, Deine Blättle.



Wir sagen Danke für das Vertrauen im zu Ende gehenden Jahr.
Wir wünschen ein frohes Fest und ein erfolgreiches 2021.

Hegwein
BRÜME, GÄRTEN, LANDSCHAFT.

Mobil: 0171 264 0482
Tel: 0761/64586
kontakt@hegwein-garten.de
www.hegwein-garten.de



Frohe Weihnachten
und ein gutes, gesundes neues Jahr!

Unsere Praxis ist vom 23.12.2020 - 10.01.2021 geschlossen.
Vertretungen erfahren Sie über den Anrufbeantworter.
Ab dem 11.01.2021 sind wir gerne wieder für Sie da.

**Das Praxisteam der Zahnarztpraxis
Dr. Jan Dehmel**
Hurstbrunnenstr. 21 • 79117 Freiburg-Ebnet
Telefon 0761-62414

Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr,
verbunden mit dem besten Dank für Ihre Treue

wünscht Ihnen Ihre
**Praxis für Physiotherapie
Michaela Sick-Nunier und Praxisteam**

Keltenring 7, 79199 Kirchzarten
Termine nur nach tel. Vereinbarung Tel. 0 76 61 / 77 89



Vielen Dank
allen Kunden und Freunden für die gute Zusammenarbeit im letzten Jahr und alles Gute für's nächste.



Richard Maier

Küchen
Möbel
Montagen

Im Brühl 17
79254 Oberried
Tel.: 0 76 61/17 05
Fax: 0 76 61/6 18 99
maier@kuechenmaier.de
www.kuechenmaier.de



Wir wünschen allen unseren Kunden und Freunden mit Ihren Familienangehörigen
Frohe Weihnachten und alles Gute im Neuen Jahr.

Vielen Dank!

**AUTOHAUS
WURSTHORN** GmbH

★ Vom 24.12.20 - 09.01.21 bleibt unser Betrieb geschlossen, danach sind wir wie gewohnt für Sie da. ★
Auch für Ihren BMW sind wir mit einem rundum Service in Ihrer Nähe.
KIRCHZARTEN • WILHELM-SCHAUENBERG-STR. 1 • TEL. 07661 - 36 54 • FAX 07661 - 99 502

Der Weihnachtsmann geht online

Ich kam am dämmerigen Nachmittag über den Marktplatz und dachte: „Nanu?“ Da saß auf einer Bank ein alter Herr. Es ist an sich nichts Besonderes, auf dem Marktplatz einen Senioren zu treffen. Dieser hier trug allerdings einen langen weißen Bart und einen noch längeren roten Mantel. Neben ihm parkte kein Rollator, sondern ein Schlitten mit Rentier, das seinen Kopf neugierig über einem Laptop kreisen ließ, den der Alte auf seinem Schoß hielt. Neugierig schlich ich mich von hinten an die beiden heran.

„Eine verrückte Welt ist das, mein Rudolf, was? Hab eine rechte Wut im Bauch! Das dürfen die Engel im Himmel natürlich nicht wissen. Früher, da hatten wir nur Apfel, Nuss und Mandelkern zu transportieren. Vielleicht noch Schokolade und ein paar Krawatten oder Ohrringe. Auf jeden Fall war das alles leichtes Zeug. Heute sind es schwere Mountainbikes, Minidrohnen oder Roboterrasenmäher! Wenn ich das Wunschzettelgeschäft nicht längst auf Online umgestellt hätte ... gar nicht auszudenken. Soll schließlich nicht heißen, wir leben hinterm Berg, was, mein Rudolf? Ruuu... dolf? Lass das!“ Hektisch tippte der Weihnachtsmann mit der rechten Hand auf dem Laptop herum, während seine Linke versuchte, den riesigen Kopf des Rentiers beiseitezuschieben. Rudolf leckte mit seiner rosafarbenen Zunge unbeeindruckt über die Tastatur. „Was machst du da, Rudolf? Geh weg!“ Entsetzt starrte der Alte auf den Bildschirm. Ganze Zeilen des Bestellformulars verschwammen. Plötzlich war alles schwarz. „Neeiin! Jetzt haben wir die Bescherung! Nun schau, was du gemacht hast!“ Der Weihnachtsmann drückte panisch die Einschalttaste. Es tat sich nichts. Verzweifelt riss sich der Alte die rotweiße Mütze vom Haupt und fluchte laut. Rudolf schnaubte verächtlich und sah sich um. Ich blickte in zwei freundliche braune Rentieraugen. Das war der Moment, als ich dachte, es sei an der Zeit, einzugreifen.

„Kann ich helfen?“ Ich trat vor. Der Weihnachtsmann blickte hoch. Ich ließ mich neben ihm auf die Bank fallen. „Sieh selbst, mein Kind. Alles schwarz.“ Er wies auf den Bildschirm. „Da ist wohl Rentierspucke in die Elektronik gelaufen“, mutmaßte ich. „Es ist wirklich ernst. Die Menschen vernehmen die Frohe Botschaft nicht mehr. Weihnachten bedeutet für sie Shopping. Statt Freude erleben sie Einkaufsstress!“, klagte der Alte. „Sie blicken einander nicht mehr an. In gebückter Haltung starren sie auf ihre Mobiltelefone. Sie hetzen umher oder bestellen lauter unnützes Zeug!“ In der Dämmerung sprang die Weihnachtsbeleuchtung an. Fehlte nur noch der Schnee. „Halleluja! Das Licht hast du angeknipst, aber die Mattscheibe bleibt dunkel. Wenn das kein Zeichen ist“, orakelte ich. „Darf ich dir mein Smartphone leihen?“ – „Nein danke. Im Grunde bin ich froh, dass der Computer nicht funktioniert. Ich kutschiere den ganzen Kram einfach zurück in den Himmel.“ Ein erleichtertes Lächeln tanzte um die weisen Augen des Weihnachtsmannes. „Und was schenken sich die Menschen, die bei dir bestellt haben? Sie werden traurig sein.“ – „Natürlich werden sie enttäuscht sein. Aber, mein liebes Kind, ich bin der Weihnachtsmann und lege ein neues Angebot auf, das ich mit den Engeln abspreche. Ich bin sicher, sie werden mir helfen, die Himmelswesen der Gerechtigkeit, der Liebe und der Sinnhaftigkeit. Und dann schenken wir den Menschen das, was wirklich bedeutsam und wertvoll ist im Leben: Geduld, liebevollen Umgang, Lachen und das Wichtigste: Zeit füreinander.“

Er sprang auf, bestieg sein Gefährt und nahm die Zügel in die Hand. „Los geht's Rudolf! Horrido johooo!“ Mit klingelnden Glöckchen verschwand der Schlitten in der Dunkelheit. Und weil er ohne Schnee nicht vorankommt, fing es zu schneien an. Leise rieselte der Schnee, damit sich Smart Santa wieder ganz analog auf den Weg machen konnte in seine himmlische Cloud.

Wogersien/DEIKE





Ein sehr denkwürdiges Jahr geht zu Ende.

Allen Bürgerinnen und Bürgern von Kirchzarten wünschen wir ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und Gesundheit, Glück und Gottes Segen für das kommende Jahr 2021.

Ihr



www.cdu-kirchzarten.de

Liebe Patienten

Wir wünschen Ihnen schöne Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

**Die Praxis ist
ab dem 24.12.2020 bis zum 03.01.2021 geschlossen.**

Vertretung übernimmt die Praxis
Dr. Krimmel & Dr. Reisch, Hirschenweg 6, 79252 Stegen,
Telefon: 07661 – 93 23 0

**Ab Montag, den 04.01.2021 sind wir zu den
gewohnten Sprechzeiten wieder für Sie da!**

Dr. med. Brigitte Großart
Hauptstraße 15 ♦ 79256 Buchenbach
Telefon: 07661 – 44 20 ♦ Fax: 07661 – 26 75
E-Mail: praxis@arztpraxisbuchenbach.de
Notfallpraxis Freiburg: 116 117
Sprechzeiten: Mo. Di. Do. 8-12 Uhr,
Mi. + Fr. 8-13 Uhr, Mo.+Do. 15 –18 Uhr

*Merry
Christmas!*

Am Ende des Jahres
danken wir für Ihr Vertrauen.
Wir wünschen frohe Festtage
und ein gutes neues Jahr.

**Elektro
Wilkens**

Sommerberg 23
79256 Buchenbach
Tel. 07661 - 988 9260
info@elektro-wilkens.com

**Wir wünschen Ihnen besinnliche
Weihnachtsfeiertage und ein
gesundes, erfolgreiches
neues Jahr.** *Seit über 10 Jahren*

Wohnmobil Verkauf und Vermietung
Manuela & Peter Keller
79674 Todtnau
www.keller-wohnmobil.de

*Allen unseren
Kunden ein frohes
Fest und einen
guten Rutsch ins
neue Jahr.*

Willi Glöckler
Garten- und Landschaftsbau
Freiburger Straße 42 • 79199 Kirchzarten

Allianz-Büro Thaddäus Kürner ★

Wir wünschen allen Einwohnern von St. Peter, Stegen, Kirchzarten, Oberried, Kappel, Buchenbach und St. Märgen ein frohes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch ins Jahr 2021 und vor allem viel Glück und Gesundheit.

Unser Büro bleibt vom 24.12.2020 bis einschließlich 06.01.2021 geschlossen.



Weihnachtstraditionen

Rund um den Globus gibt es die unterschiedlichsten Weihnachtsbräuche.

Testen Sie Ihr Wissen über internationale Traditionen mit unseren 15 Fragen!

1 Wo verbringt der niederländische Sinterklaas den Sommer?

- A Portugal
- B Spanien
- C Norwegen
- D Teneriffa

2 Welcher ungewöhnliche Schmuck ziert in der Ukraine den Weihnachtsbaum und gilt dort als Glückssymbol?

- A Papierflieger
- B Gurke
- C Feuerzeug
- D Spinnennetz

3 In Großbritannien wurden Angestellte am 26. Dezember ursprünglich von ihren Arbeitgebern mit kleinen Aufmerksamkeiten bedacht. Wie heißt dieser Feiertag?

- A „Boxing Day“
- B „Giving Day“
- C „Receiving Day“
- D „Gifting Day“

4 Wer rutscht in Italien am Dreikönigstag durch den Kamin, um Geschenke zu verteilen?

- A Krampus
- B Baba Jaga
- C Befana
- D Babbo Natale

5 Was bekommen unartige Kinder in Spanien von den Heiligen Drei Königen überreicht?

- A Sack voller Erde
- B Figur aus Stroh
- C Kohlestück
- D Seife

6 Wie heißt der Weihnachtsgesang, mit dem Kinder in Griechenland am 24. Dezember durch die Straßen ziehen?

- A „Jowinda“
- B „Kalanda“
- C „Jesarah“
- D „Rotonda“

7 Wann wird in den Vereinigten Staaten von Amerika traditionell Bescherung gefeiert?

- A am Morgen des 25. Dezember
- B am Abend des 6. Dezember
- C am Abend des 24. Dezember
- D am Morgen des 26. Dezember

8 Was besuchen die Menschen in Litauen und Finnland traditionell an Heiligabend?

- A Kino
- B Sauna
- C Zirkus
- D Museum

9 Worin transportiert der französische Père Noël seine Geschenke?

- A Korb
- B Jutebeutel
- C Tragetuch
- D Bollerwagen

10 Wie heißt das traditionelle schwedische Weihnachtsbüfett?

- A „Spettekaka“
- B „Julbord“
- C „Kanelbullar“
- D „Julmust“

11 Wer begleitet Väterchen Frost auf seiner Reise?

- A seine Frau
- B drei Bären
- C seine Enkeltochter
- D Trolle

12 Worum handelt es sich bei der isländischen Weihnachtsfigur Jólakötturinn?

- A Kröte
- B Geist
- C Fee
- D Katze

13 Auf was fahren die Menschen in Venezuela zur Christmesse?

- A Rollschuhe
- B Fahrrad
- C Skateboard
- D Segway

14 Was verstecken Norweger an Heiligabend aus Angst, es könnte von bösen Geistern gestohlen werden?

- A Kehrblech
- B Staubsauger
- C Besen
- D Wischlappen

15 Was wird in polnischen Familien kurz vor dem Weihnachtsessen geteilt?

- A Oblate
- B Brot
- C Keks
- D Schokolade

DEIKE

Lösungen „Weihnachtstraditionen“ 1B – In den Niederlanden erzählt man sich, dass der Sinterklaas den Sommer über in Spanien lebt. Im November macht er sich mit einem Dampfstrahl auf den Weg in die Niederlande, um die Kinder punktlich am 6. Dezember beschenken zu können. 2D – Eine ukrainische Legende besagt, dass eine arme Frau, die sich keinen Baumstammuck leisten konnte, ihre Tanne eines Morgens voller Spinnweben vorfand, die im Sonnenlicht schon glitzerten. Seitdem drapiert man die Bäume mit Schmuck in Form von Spinnennetzen. 3A – In den Fäkten, die am „Geschenkeneschachtel-Tag“ verteilt wurden, befanden sich meist kleinere Gaben, übrig gebliebenes Essen oder Trinkgeld. Mit der Zeit wurde der Feiertag kommerzialisiert und heute locken viele Geschäfte an diesem Tag Kunden mit Rabatten und Sonderangeboten. 4C – Auf der Suche nach dem Jesuskind fliegt die verschrobene, aber weise alte Hexe Befana von Haus zu Haus. Das brave Kind legt sie Geschenke in die Schuhe, die unartigen bestraft sie. 5C – In Spanien werden die Geschenke am 6. Januar von Kaspar, Melchior und Baltasar überreicht. Die unartigen Kinder bekommen nur ein Stück Kohle. Oft ist dieses aber essbar – ein schwarz gefärbtes Zuckerstück. 6B – In großen Scharen und von Instrumenten begleitet, segnen die Kinder mit ihren „Kalandä“, Lobgesängen, die Häuser. Als Dank bekommen sie von den Bewohnern kleine Geschenke. 7A – Santa Claus fliegt an Heiligabend um Mitternacht mit seinem Rentierschlitten über die Dächer und liefert die Geschenke durch den Kamin. Die Litauer glauben daran, dass das kommende Jahr genauso wird, wie der vorjüngende Heiligabend. Im familiären Kreis besuchen sie die Sauna, um sich zu reinigen und frisch und entspannt ins neue Jahr zu starten. Die Finnen essen dazu Gebäckene Schweden, ein Schweinefleischgericht. 9A – Auch Père Noël liefert die Gaben wie viele andere seiner internationalen Kollegen durch den Schornstein. Dabei trägt der alte Mann im langen roten Gewand die Geschenke in einem Korb auf dem Rücken. 10B – Am 24. Dezember gibt es in Schweden häufig eine ausladende Weihnachtstafel mit allerlei Köstlichkeiten: das „Julbord“. Besonders beliebt sind der „Julskinka“, ein Schinken, und saure eingelegte Heringe. 11C – Die ursprünglich russische, aber inzwischen im weiten Osten Europas verbreitete Figur des Väterchen Frost bringt zusammen mit ihrer Enkeltochter Snejurotschka, Schneemädchen, die Geschenke. 12D – Die gruselige, motzenzerfressene und chronisch schlecht gelaunte Weihnachtsskatze lehrt isländische Kinder das Furchen. 13A – In Caracas, der venezolanischen Hauptstadt, werden extra Straßen gesperrt, damit die Einwohner ungestört auf Rollschuhen zur Kirche fahren können. Warum es diesen Brauch gibt, ist heute nicht bekannt. 14C – Aus Aberglauben werden in norwegischen Haushalten am Abend des 24. Dezember alle Besen versteckt. Damit will man verhindern, dass die Geister, die in dieser Nacht auf die Erde kommen, die Besen verwenden, um auf ihnen zu reiten. 15A – Die großen Oblaten sind meist rechteckig und reich mit Ornamenten verziert. Die Teilung findet als Zeichen der Zusammengehörigkeit, Liebe und Versöhnung statt.





Wir sagen Dank für das Vertrauen im zu Ende gehenden Jahr. Wir wünschen ein frohes Fest und ein erfolgreiches 2021.

Meisterhaft **auto reparatur**

Werner Fallner
Kfz-Meisterbetrieb

Rankhofstraße 23 • 79274 St. Margen
Telefon 07669/264 • Fax 07669 - 1428
www.kfzfaller.de

- Autopflege
- Reparatur aller Motor- und Wasserpumpen
- Ölwechsel
- Kfz-Wasch
- Auswärtige Dienstleistungen
- Kfz-Serviceleistungen
- Kfz-Überholplatz
- Kfz-Überholung
- Kfz-Überholung
- Kfz-Überholung



Frohe Weihnachten und ein gutes, gesundes neues Jahr!

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr. Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein **frohes Weihnachtsfest** und ein **glückliches 2021**.

Drescher Blechnerei · Sanitärinstallation · Heizung · Kundendienst
Steinhalde 28, 79117 Freiburg-Ebnet, Tel. 0761/67352

Fuhr- & TS Baggerbetrieb

Aushub, Hausanschlüsse, Baggerarbeiten

Setzen von Natursteinmauern

Transporte aller Art, Containerdienste

Tobias Stiefvater Fon 0173-93 03 634
tobiasstiefvater@web.de

FROHE FESTTAGE!



Fröhliche WEIHNACHTEN UND EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR!

WES

Wir sagen Danke!

Eugen Schneider GmbH
schöne Bäder und Wärme

Im Brühl 19 · 79254 Oberried
Tel. 07661-1239
www.eugen-schneider.de



Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten und ein gesegnetes neues Jahr 2021.

GLÖCKLER & KÖRNER GMBH

Fliesenlegermeisterbetrieb
Alois Glöckler & Mario Loy

79199 Kirchzarten
Dietenbach 18
Tel.: 0 76 61 / 41 68
Fax: 55 43



DAS GLÜCK DEINES LEBENS HÄNGT VON DER BESCHAFFENHEIT DEINER GEDANKEN AB.

— Mark Aurel —

Unsere Kunden, Freunde und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, neues Jahr verbunden mit dem Dank für das bisher entgegengebrachte Vertrauen und dem Wunsche auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.

NATÜRLICH FALLNER

Baubiologische-Beratung • Schreinerei • Bestattungsinstitut
Dorfstr. 20 • 79232 March-Hugstetten • Tel.: 07665-1307
www.naturerlich-faller.de

**ALL UNSEREN KUNDEN UND FREUNDEN UNSERES HAUSES
FROHE WEIHNACHT UND VIEL GLÜCK IM NEUEN JAHR.**

Autohaus im Dreisamtal GmbH

Zartener Straße 31 • 79199 Kirchzarten
Telefon (07661) 9 03 33 • Fax (07661) 6 22 00
www.autohaus-im-dreisamtal.de



**Autohaus im
Dreisamtal** GmbH



**Frohe
Weihnachten**
und alles Gute für 2021.

Danke für Ihr Vertrauen.

spk-hsw.de

Sparkasse
Hochschwarzwald

Frohe Weihnachten



**und einen guten
Rutsch ins neue Jahr!**



... mehr als nur Nachhilfe

Fr. Lamp, Zartener Str. 10, Kirchzarten

Tel. 90 90 855

Allen Kunden und Freunden
unseres Hauses frohe Weihnacht
und viel Gesundheit im neuen Jahr.

Ihr Fliesenlegermeister & Sachverständiger

Heiko Roth
Fliesenfachbetrieb

Schulhausstr. 28 · 79199 Kirchzarten
Telefon 07661/20 42 · Fax 07661/98 16 92

VIELN DANK FÜR IHR VERTRAUEN.



Wir wünschen Ihnen allen ein besinnliches Weihnachtsfest
und einen gelungenen Start in das Jahr 2021.
Wir hoffen, dass Sie trotz allen Widrigkeiten zuversichtlich
das neue Jahr beginnen. Bleiben Sie Gesund und wir treffen
uns im kommenden Jahr in Ihrem blühenden Garten.

WoWa Gartenbau & Baumpflege

Wolfgang Walter
Oberhölsteig 25 | 79874 Breitnau | 0173/3043218
www.wowa-baumpflege.de | mail@wowa-baumpflege.de

Wir wünschen
Frohe Weihnachten
und ein gutes
Neues Jahr 2021!

